



BEDIENUNGSHANDBUCH  
TLS 65B 10T

# 1 SCHALTPLÄNE

PROGETTO

BANCA DS

TPICO

REV.

MODIFICA

DATA

FRMA

APPR

VISTO

DISEGN

DATA

GADDA

SOST. IL :

SOST. DA :

SAEZ

PROGETTAZIONE

TENSORE ESERCIZIO

TENSORE COMANDI

TENSORE SEGNALI

COMMITTENTE SAEZ

0-400V

0-48VAC

0-24VDC

FRME

DATA

FRME

US

VISTO

APPROV

SAEZ

7LS65

PROTEZIONI

NORME

+

=

FOGLIO

TF.

FILE :

FILE :

FG. 1

FG. 2

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

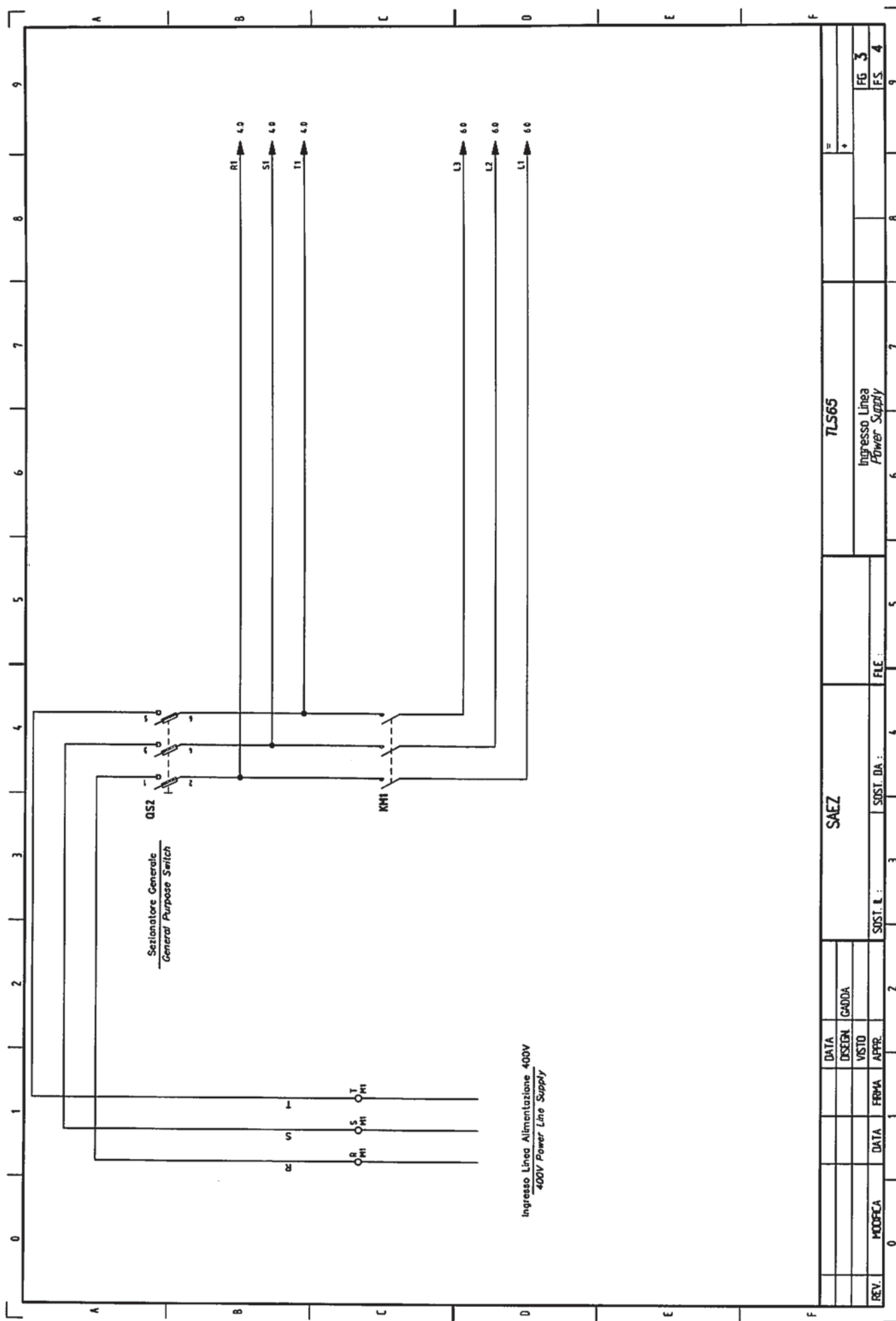
7

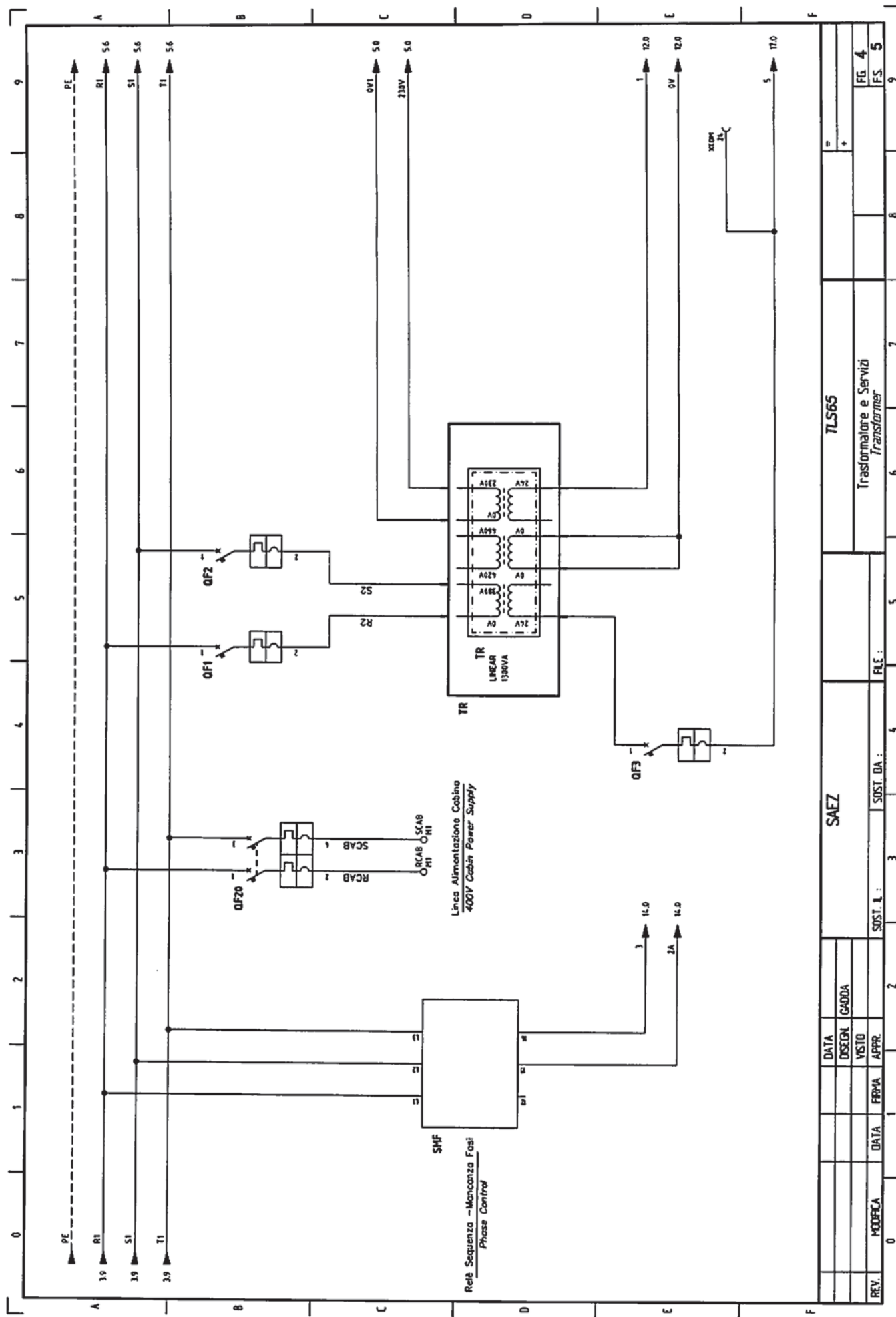
8

9

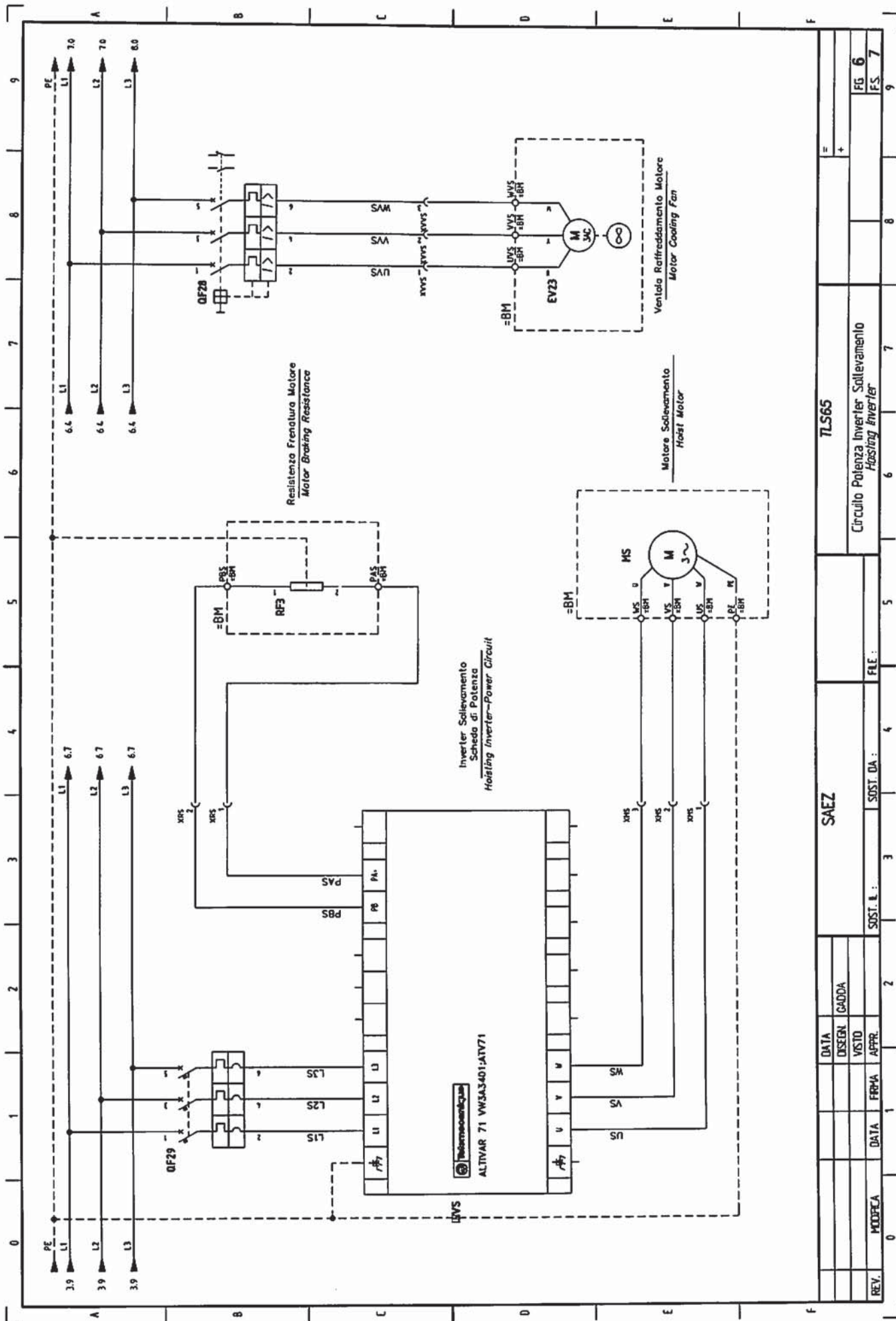
Non è permesso consegnare o terzi o riprodurre questo documento né, utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.

[illegible]









SAEZ

7LS65

Circuito Potenza Inverter Sollevamento  
Hoisting Inverter

FG 6

FS 7

REV.

MODIFICA

DATA

FRMA

APPR

VISTO

DISEGN

DATA

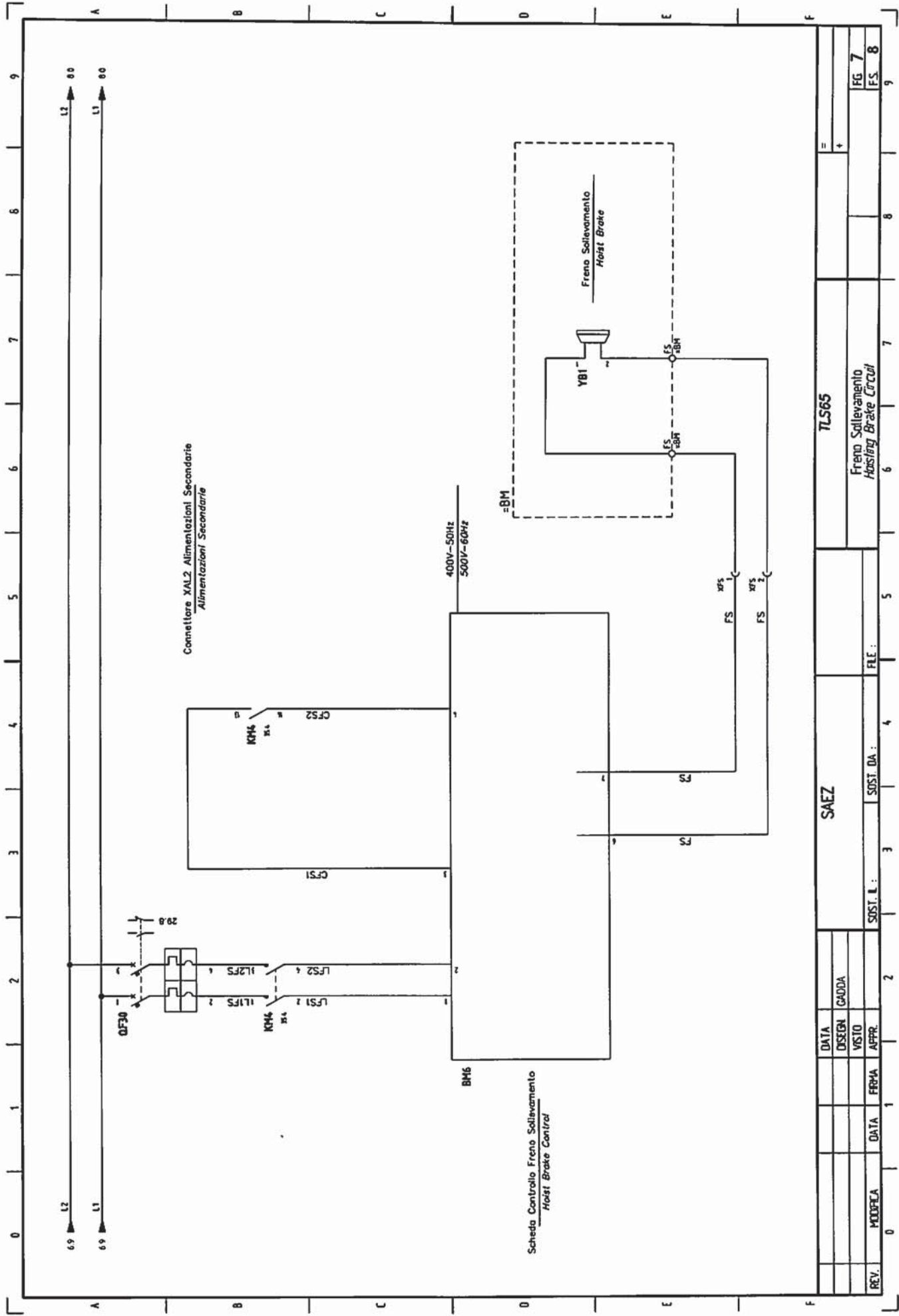
GADDA

SIST. L. :

SIST. DA :

FLE :

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9



REV.		MODIFICA	DATA	PREP.	APPR.	VERIF.	DATA	DESIGN	CAVITA'
0									

SIST. I. :		SIST. DA :	FILE :	SAEZ		TSL65		FG 7	
3		4	5	6		7		8	

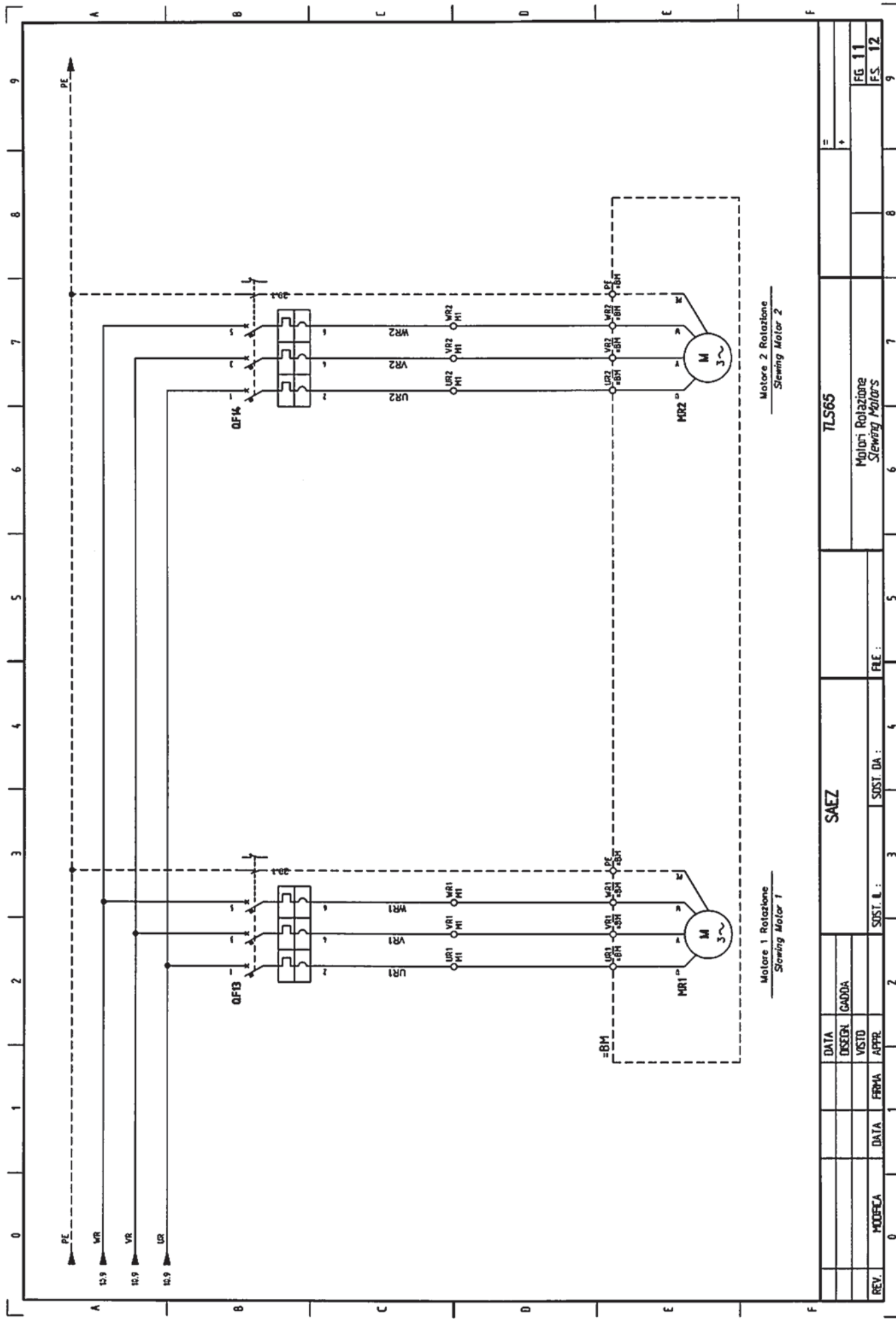
Freno Sollevamento		Hoisting Brake Circuit		FS 8	
--------------------	--	------------------------	--	------	--







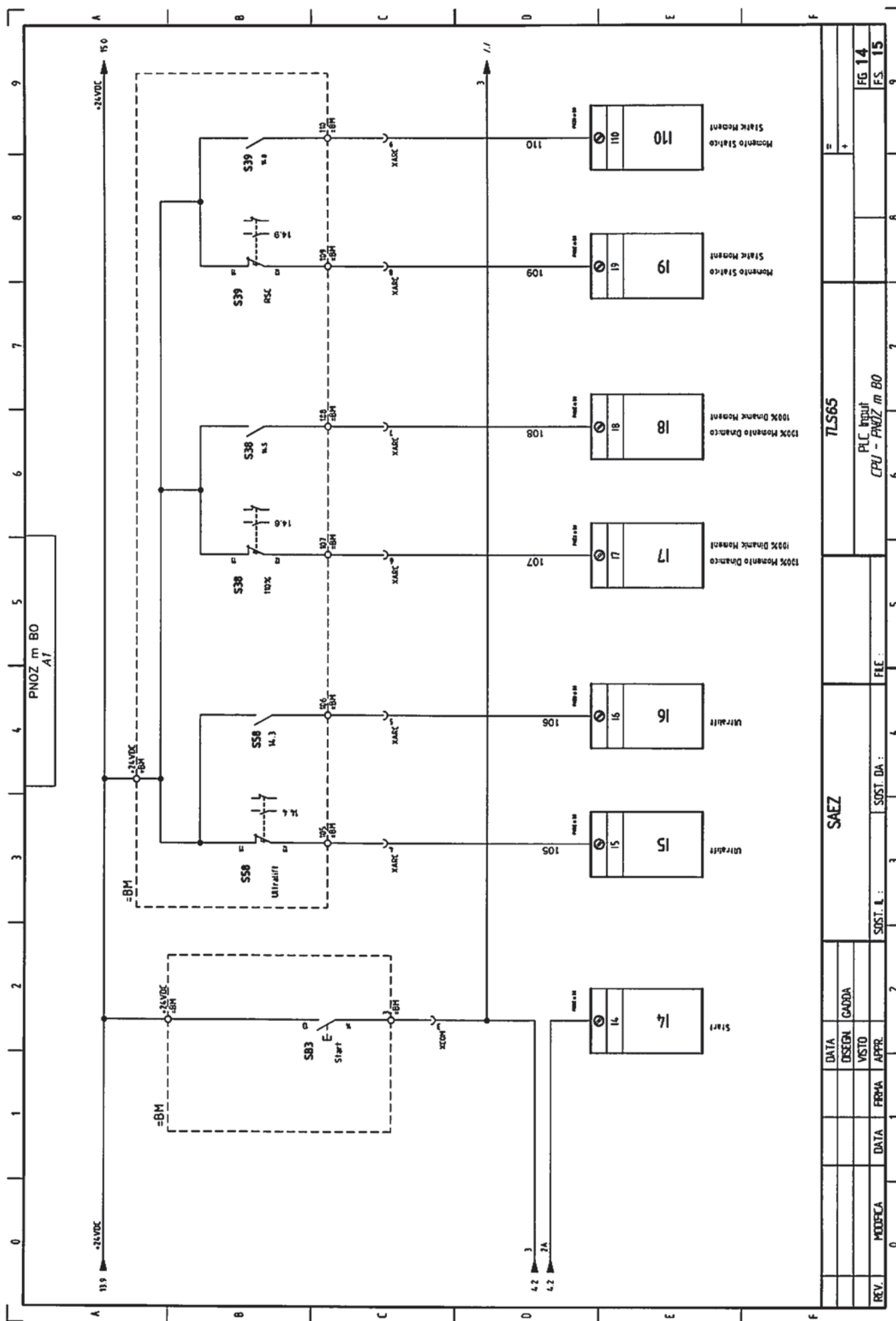




REV.		MODIFICA	DATA	FRMA	APPR.	DATA	DESIGN	CADDA	SAEZ		7LS65		Motore 2 Rotazione Slewing Motor 2		FG 11		FS 12	

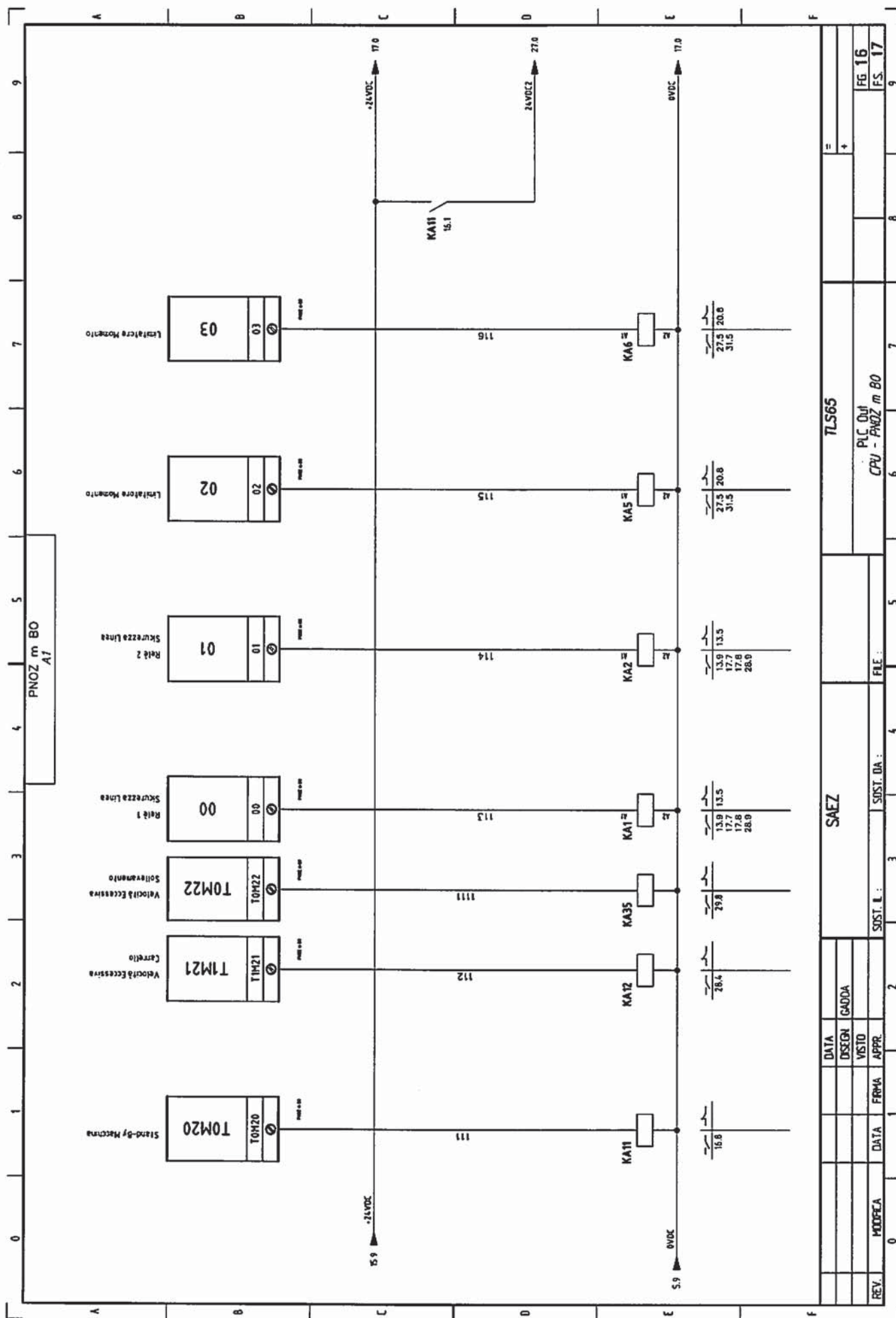




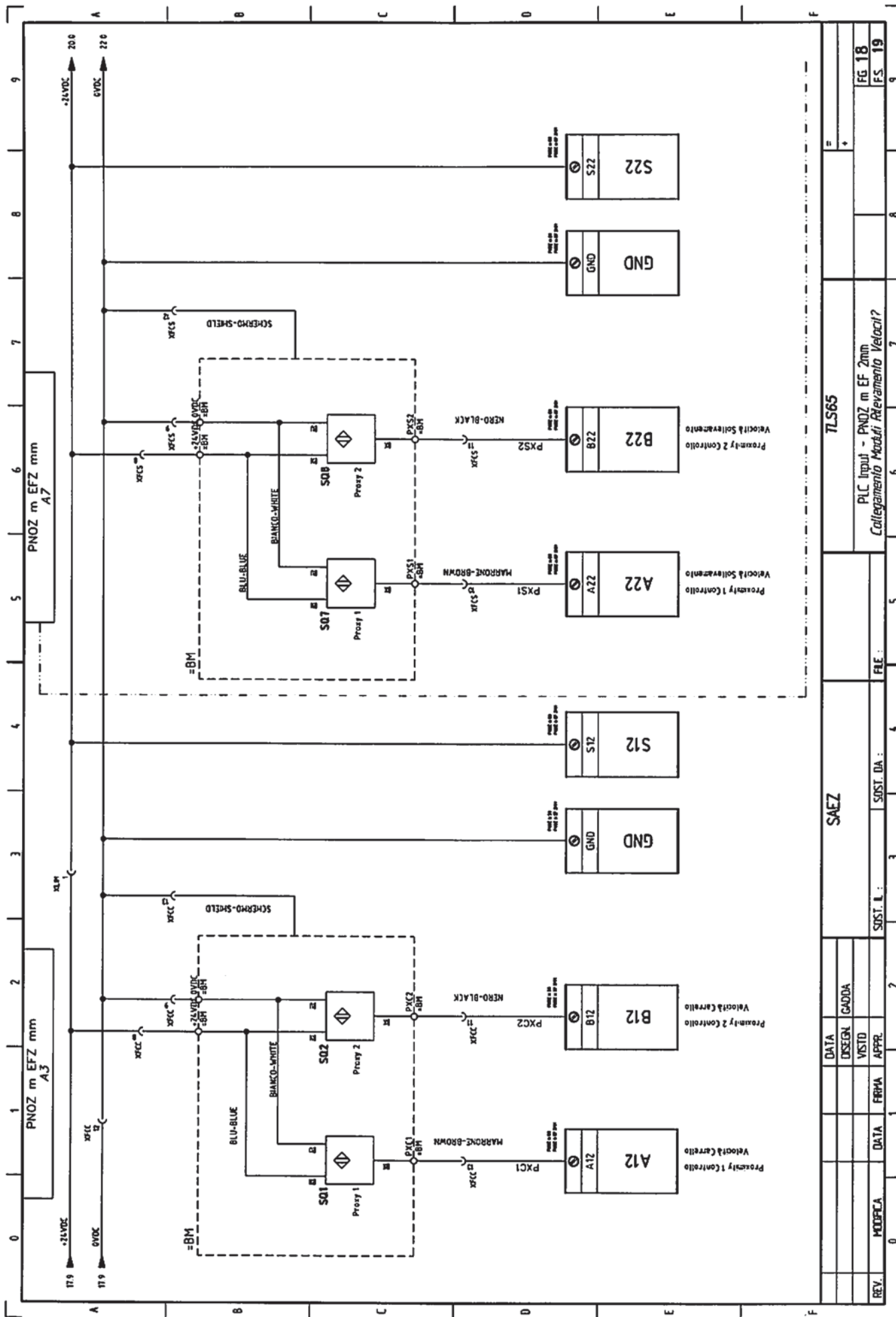
[illegible]

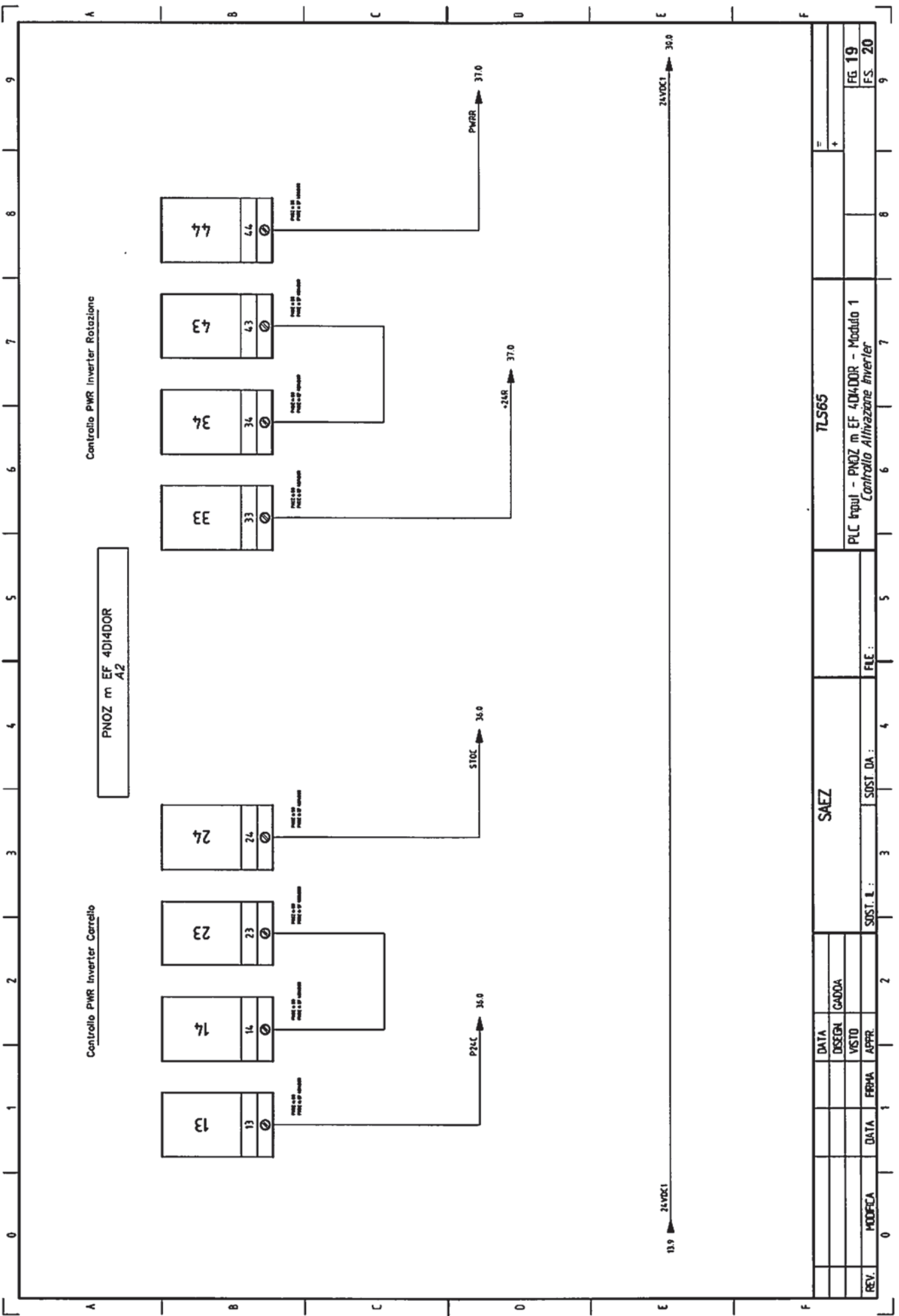






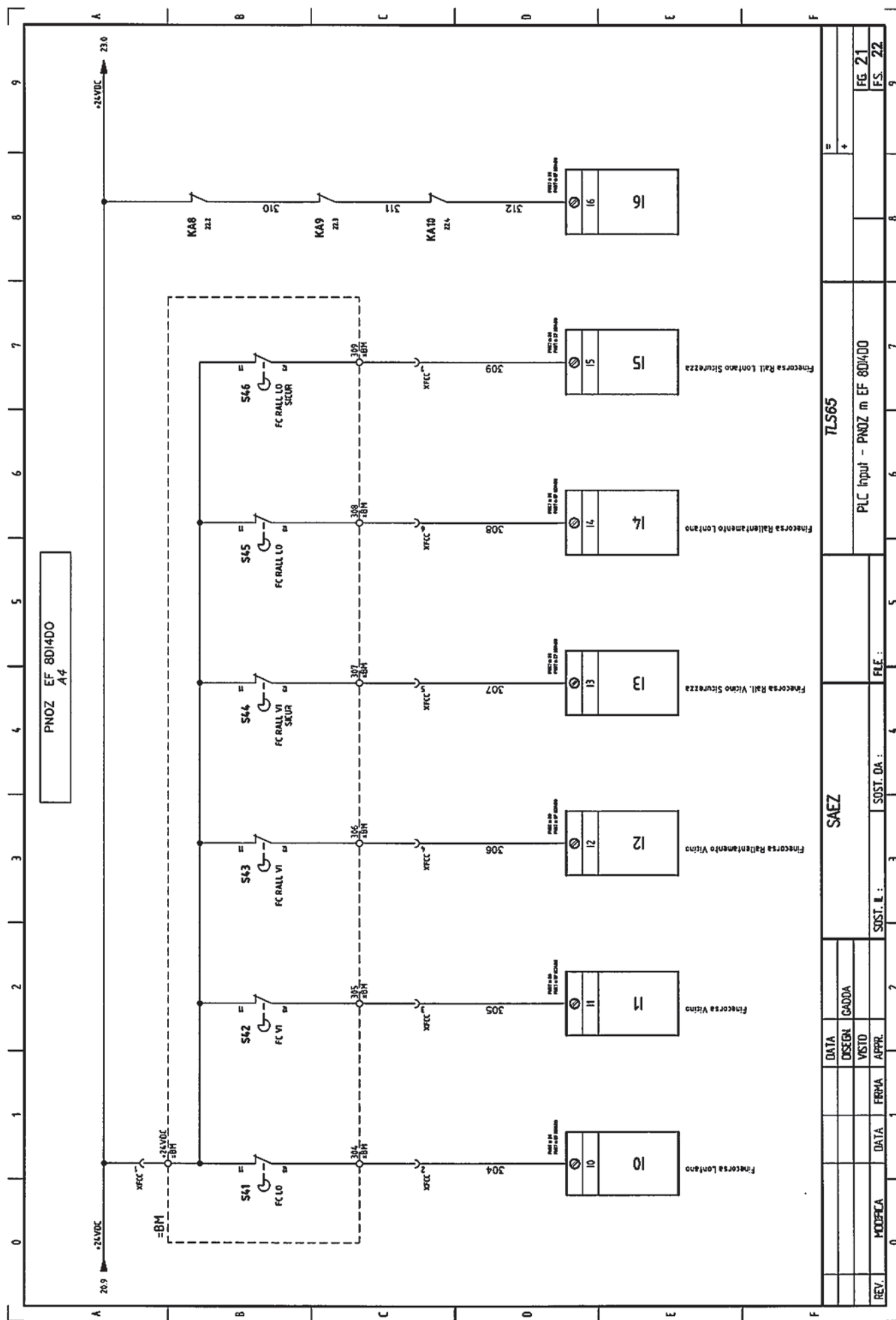


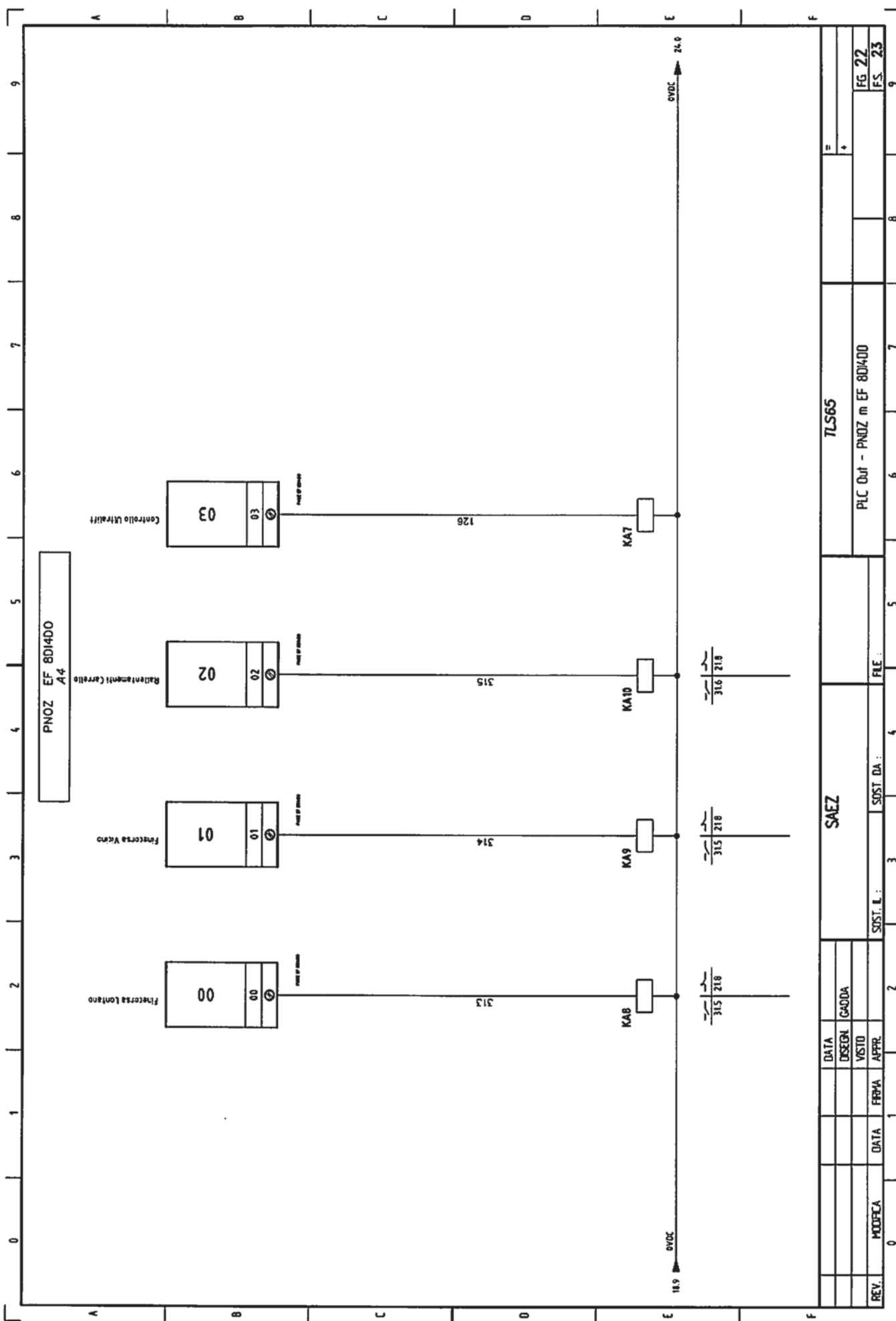


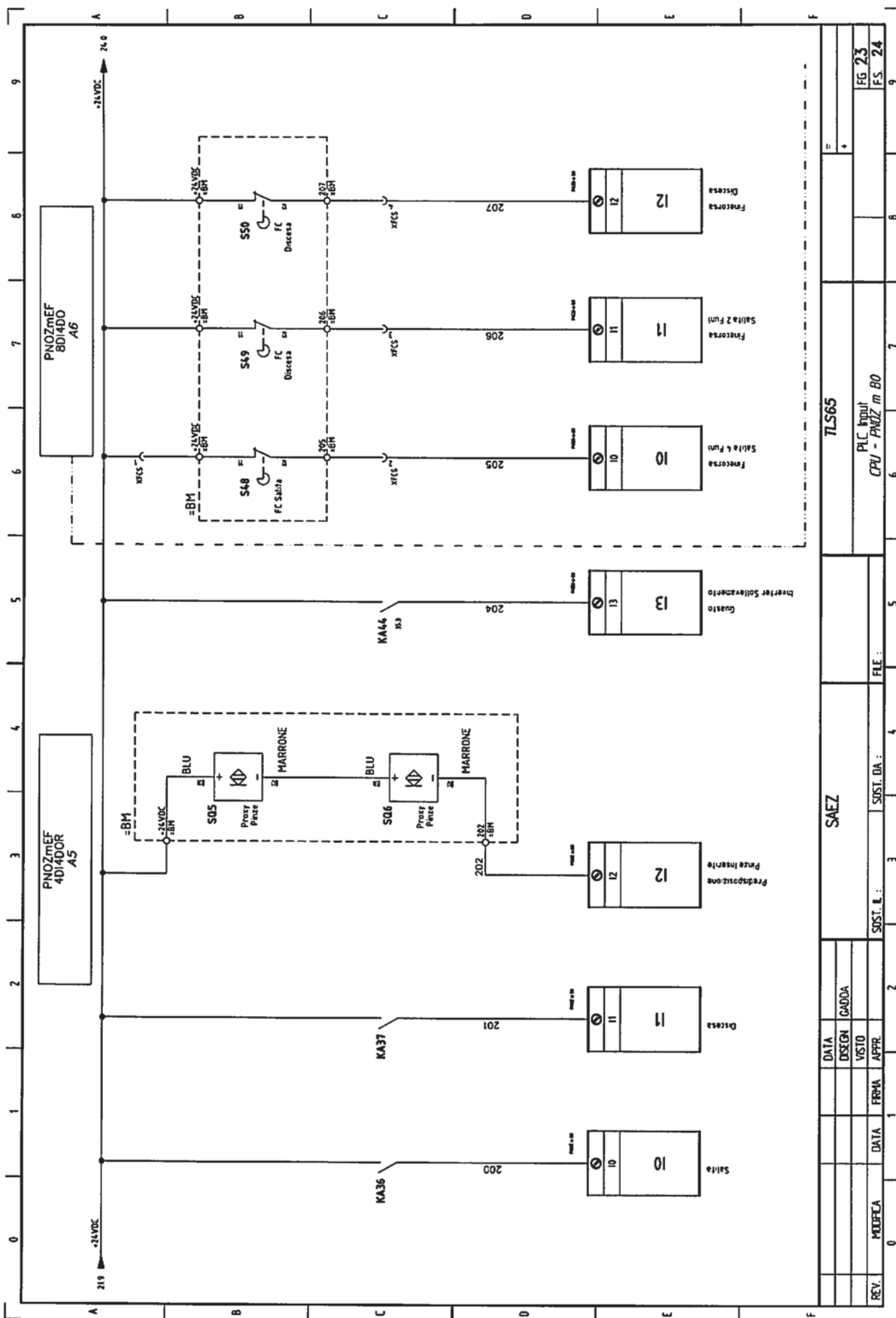


REV.		MODIFICA	DATA	FRMA	APPR	DATA	DSIGN	CADDA	SAEZ		7LS65		PLC Input - PNOZ m EF 4DI4DOR - Modulo 1		Controllo Allivazione Inverter		=		+		FG 19		FS 20	
REV.		MODIFICA	DATA	FRMA	APPR	DATA	DSIGN	CADDA	SAEZ		7LS65		PLC Input - PNOZ m EF 4DI4DOR - Modulo 1		Controllo Allivazione Inverter		=		+		FG 19		FS 20	



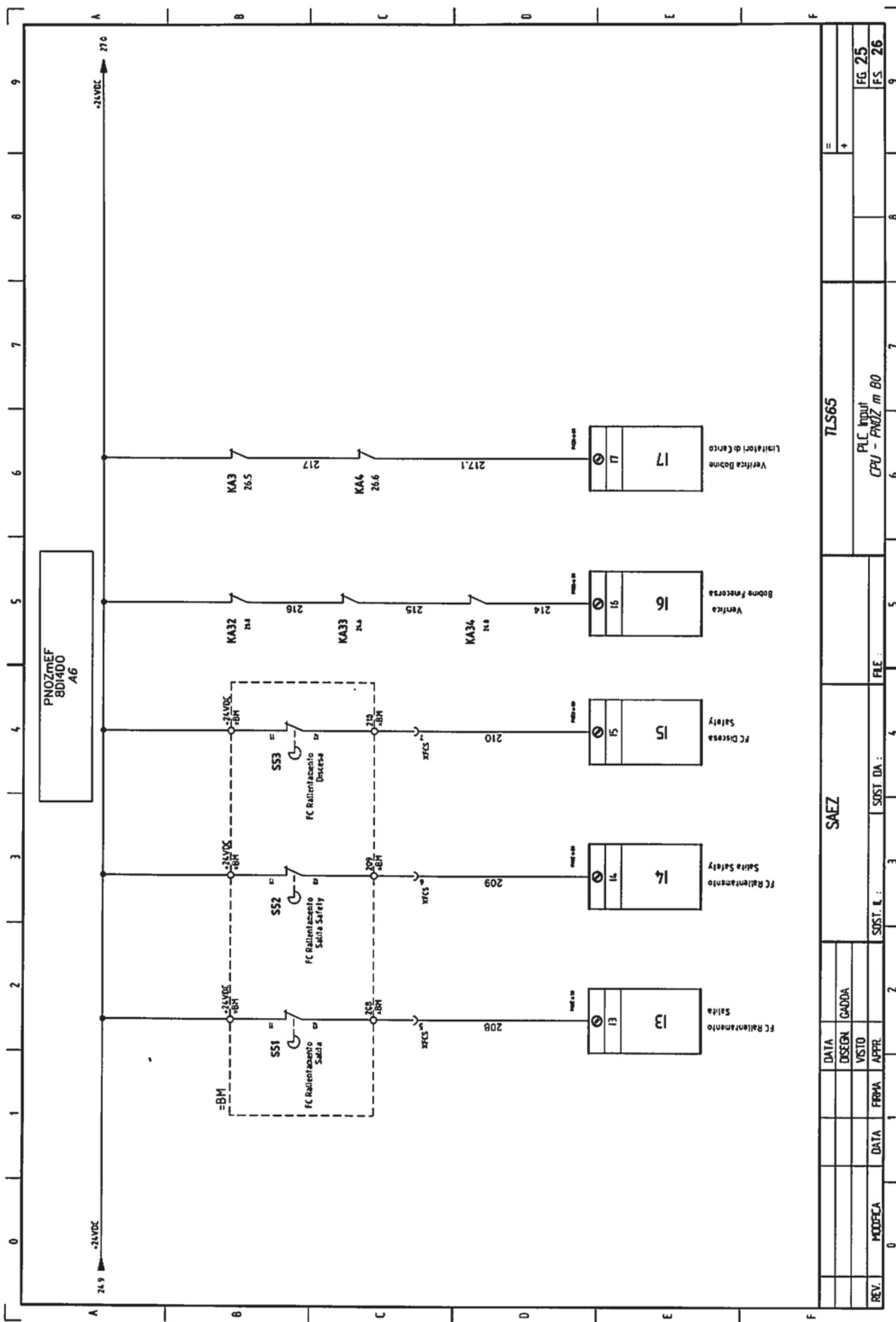
[illegible]

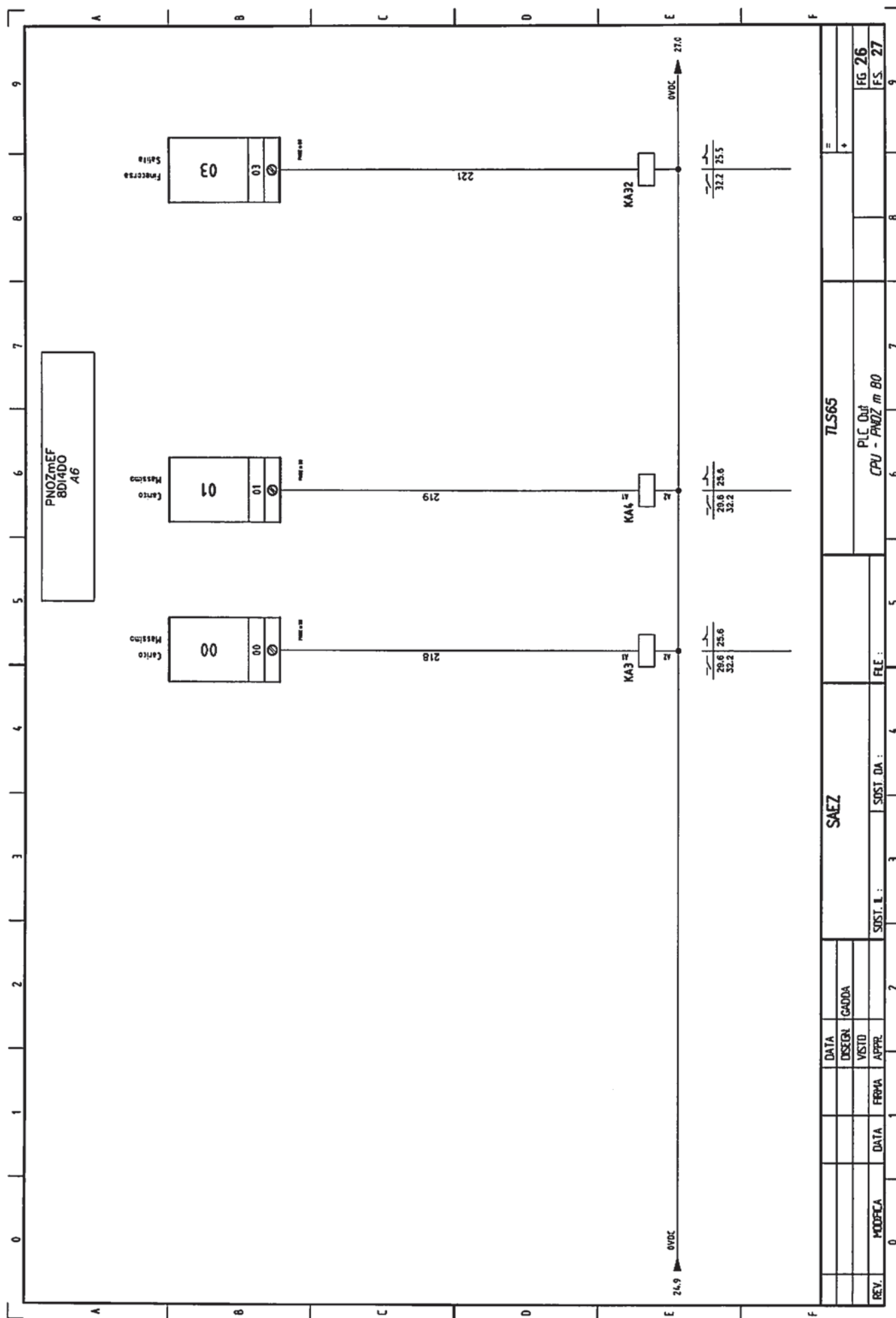


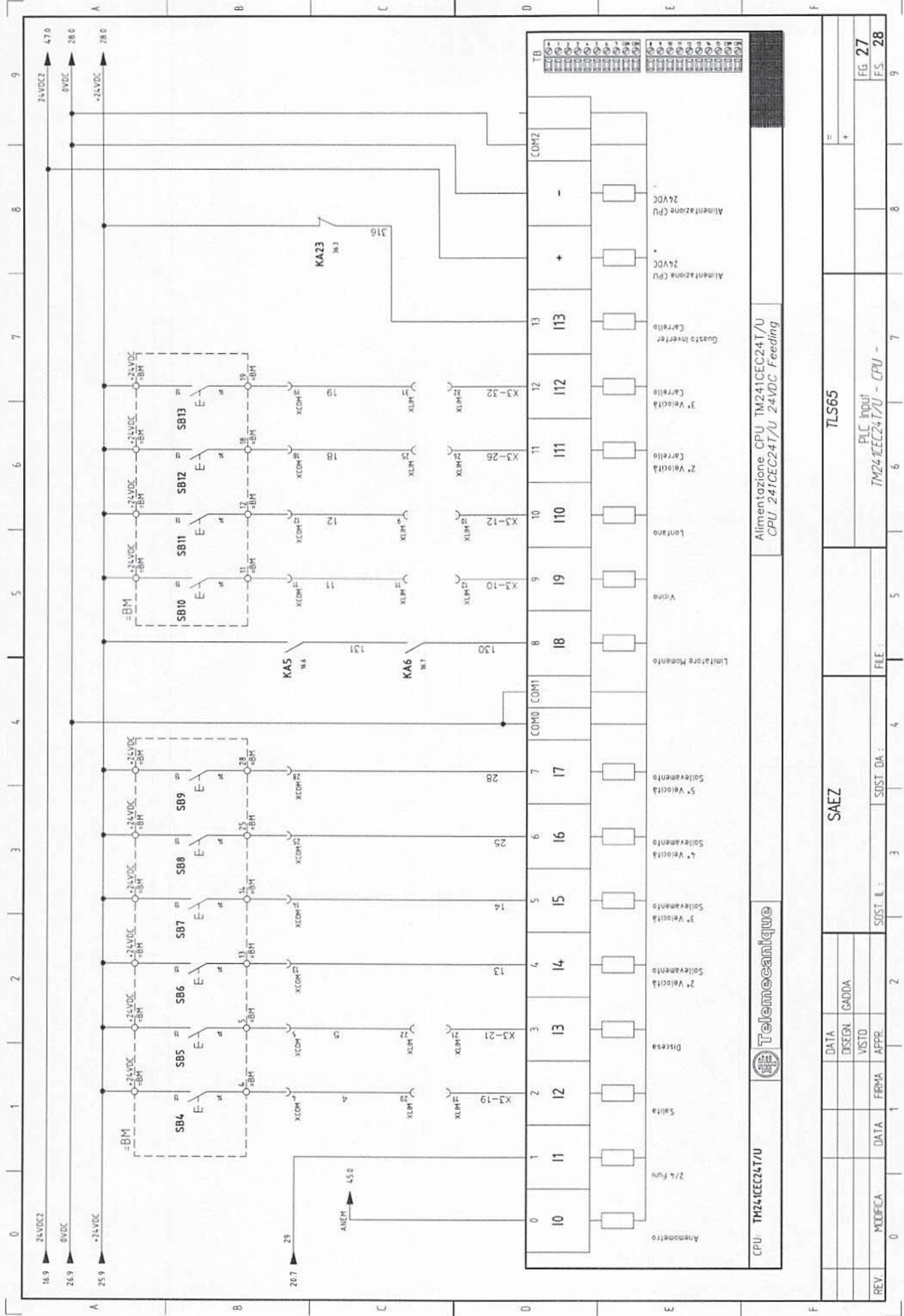
[illegible]





[illegible]





CPU: TM241CEC24T/U

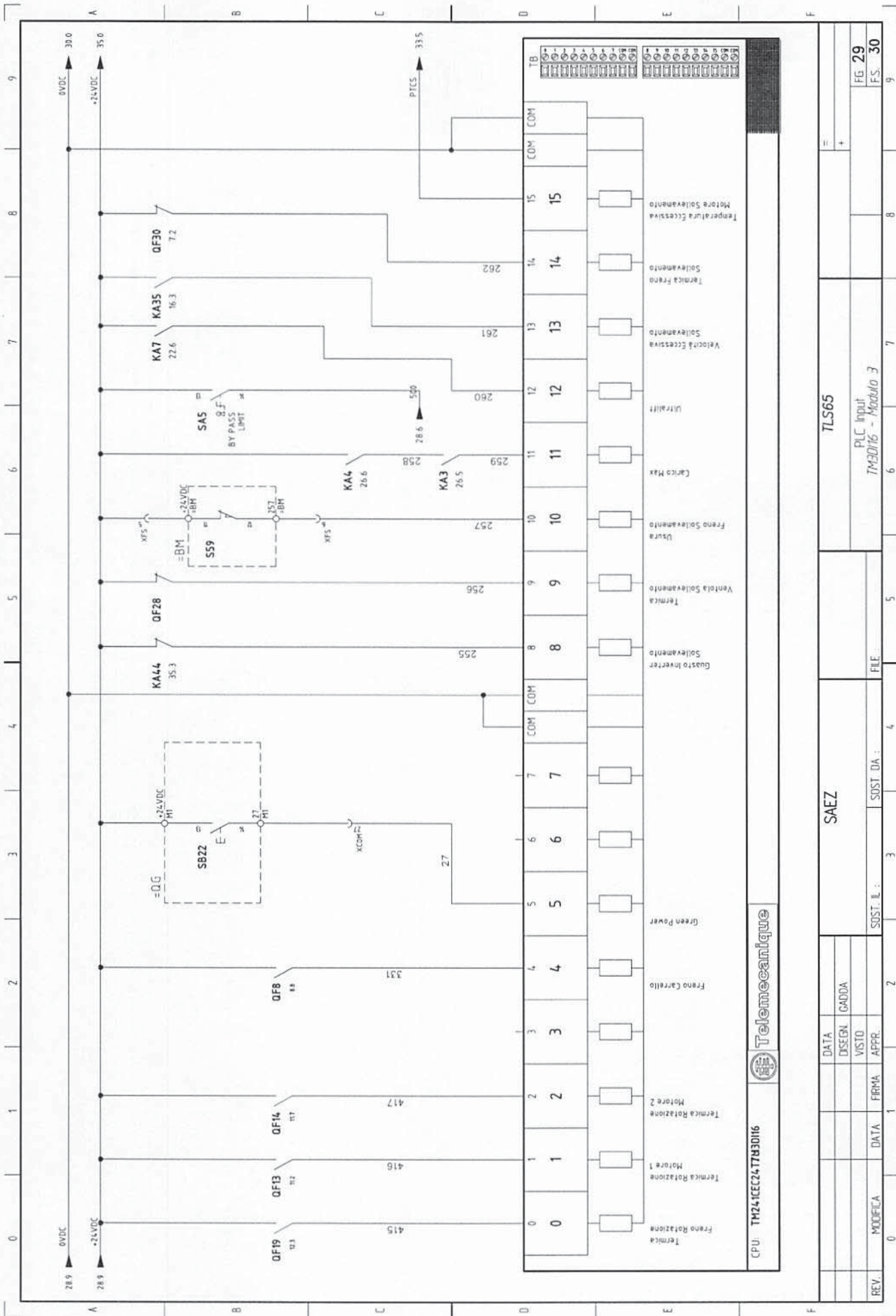
Telemecanique

Alimentazione CPU TM241CEC24T/U  
CPU 241CEC24T/U 24VDC Feeding

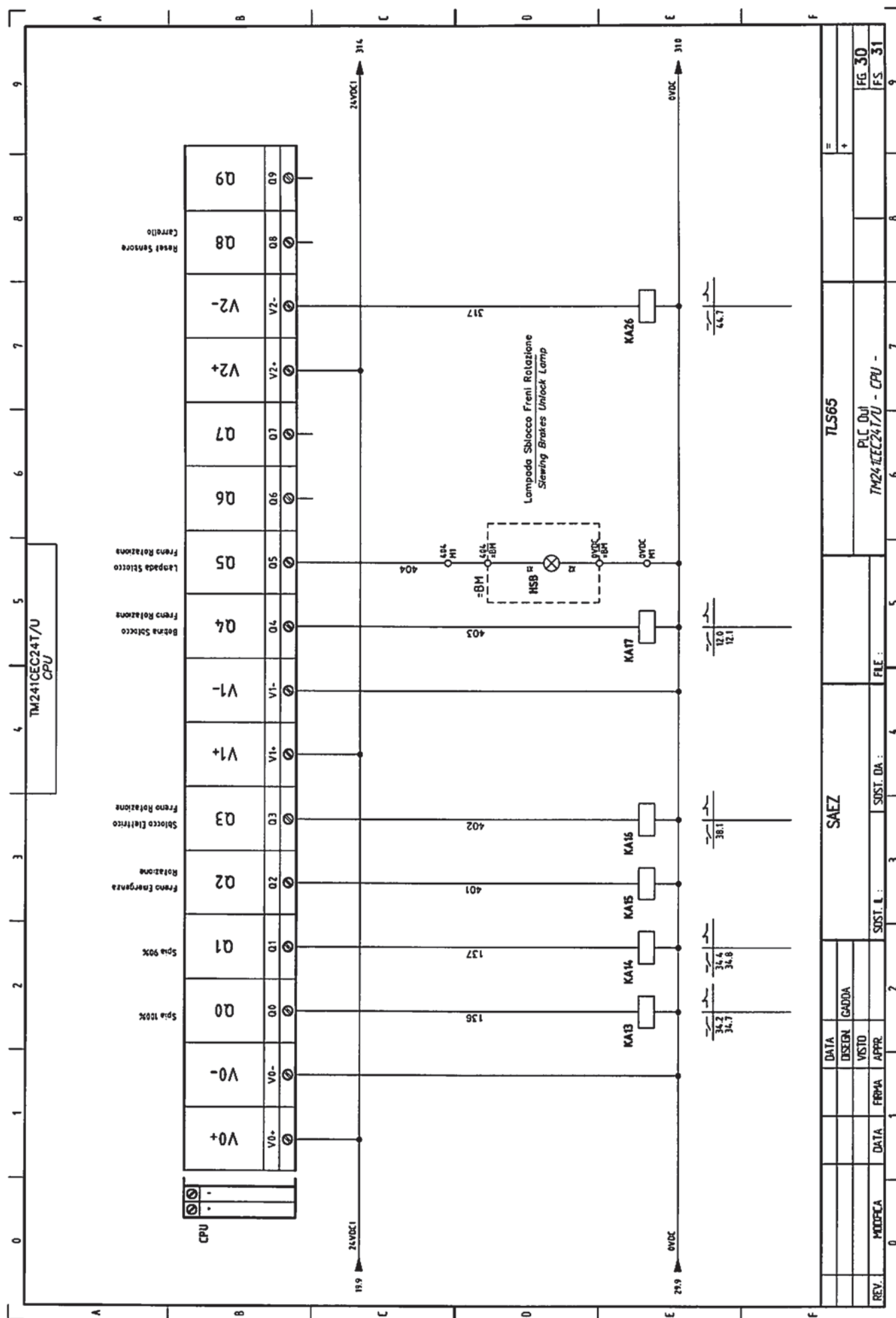
REV		MODIFICA	DATA	FRMA	APPR	DATA	DESIGN	GADDA	SAEZ		TSL65		PLC Input TM241CEC24T/U - CPU -		FG 27	
															FS 28	

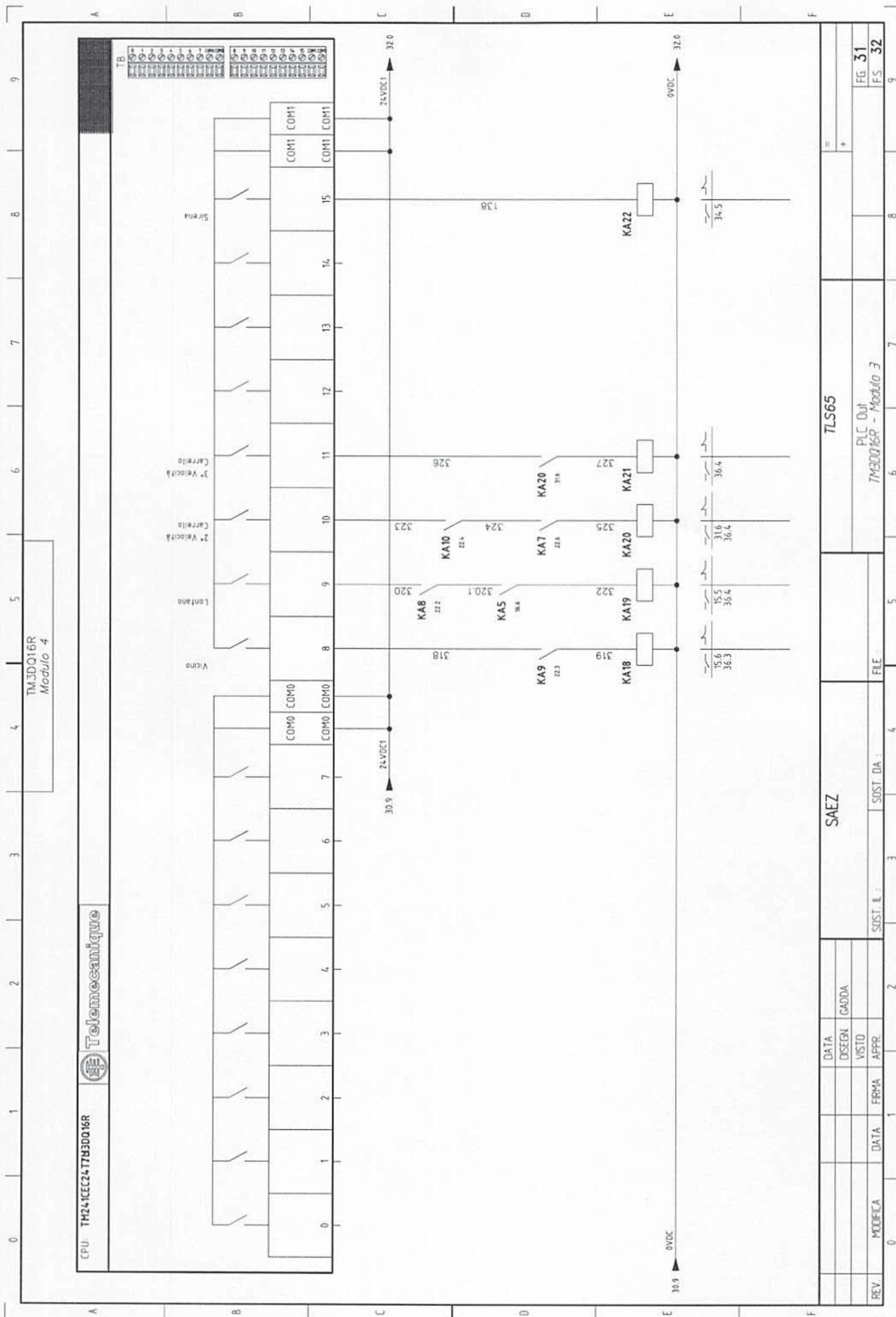




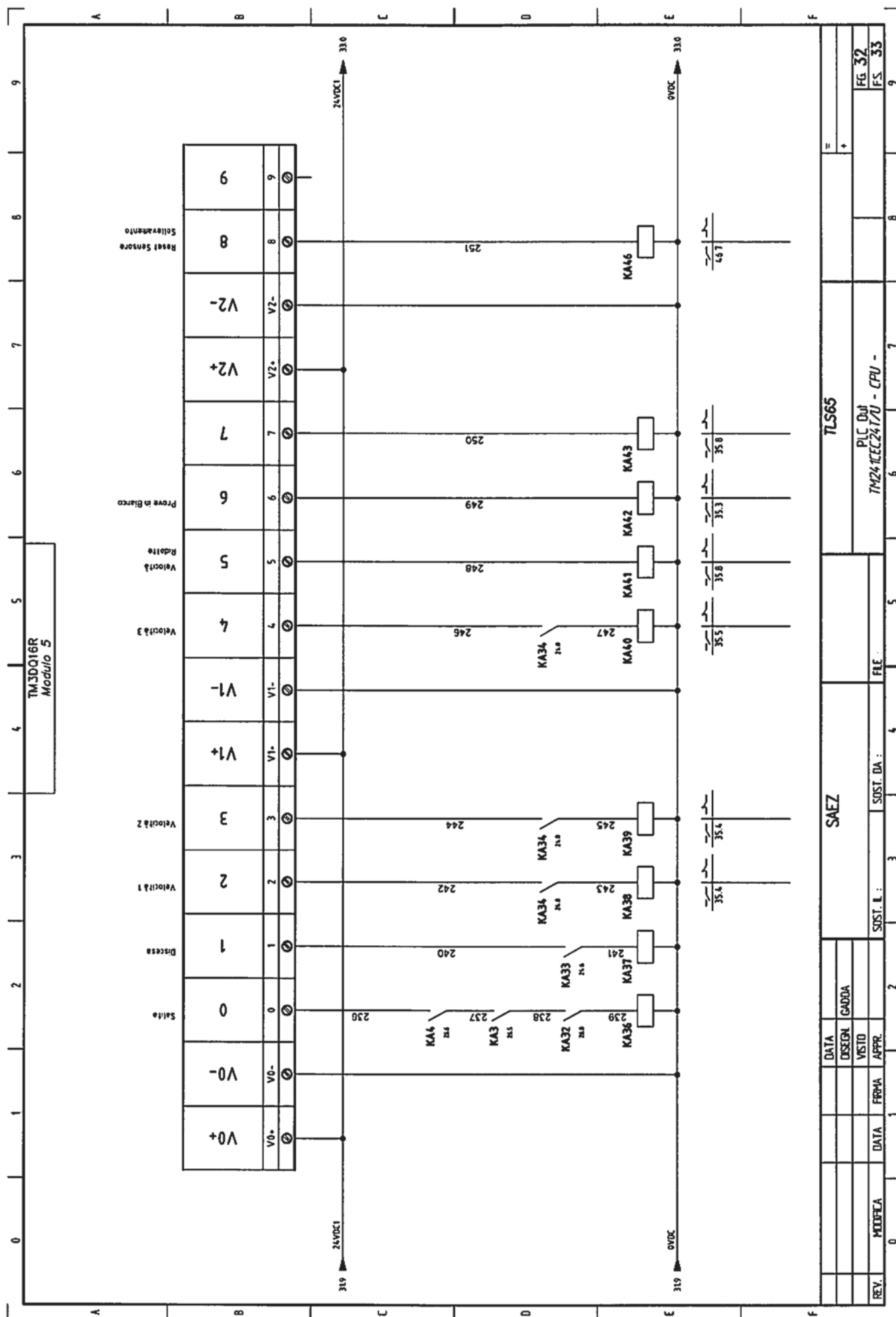


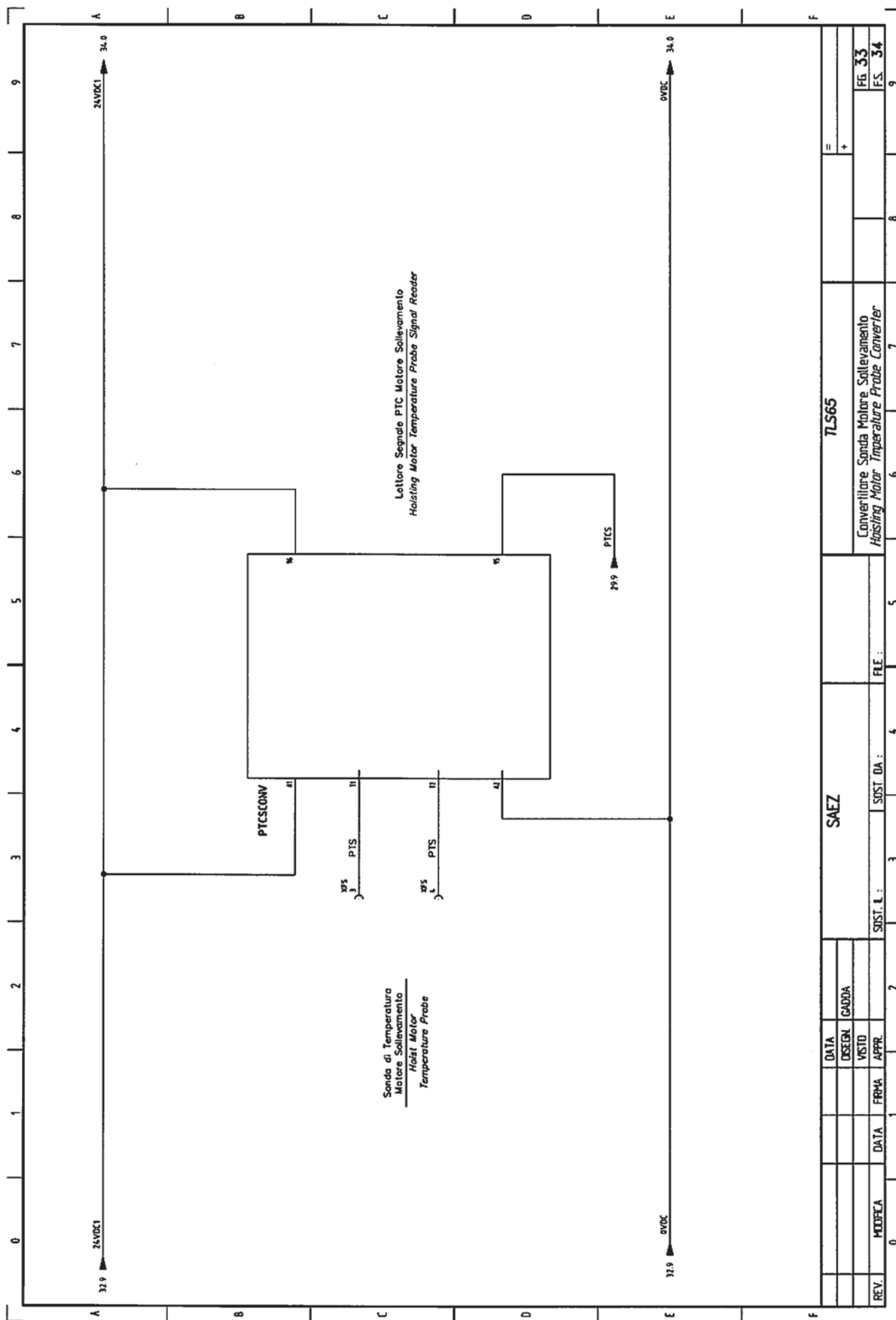
CPU: TM241CE24TTR3D016		Telemecanique		SAEZ		TSL65		PLC Input		TM3D16 - Modulo 3		FG 29		FS 30	
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	VISTO	DISEGN	CADDA	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE					
0								3	4	5	6	7	8	9	

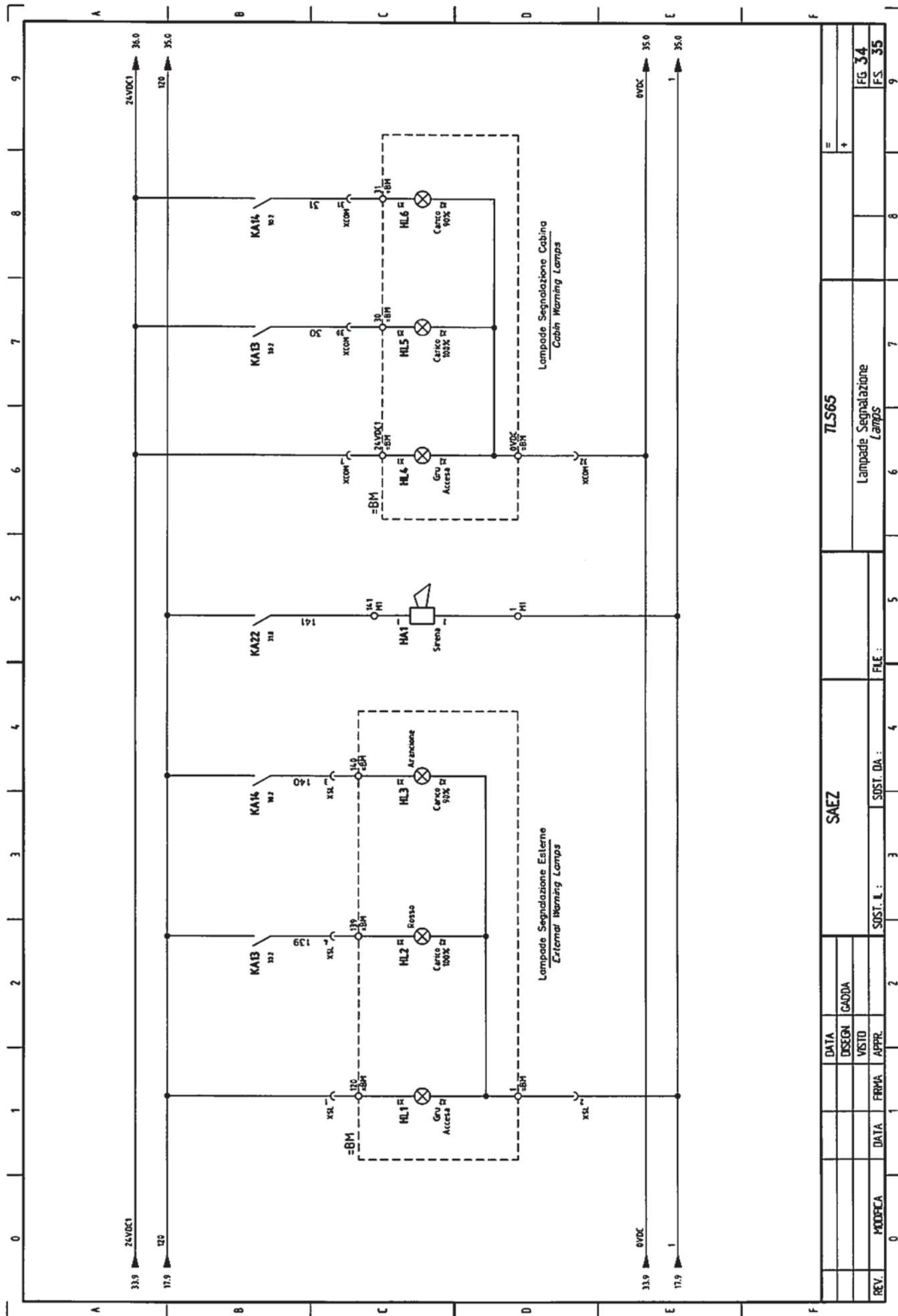






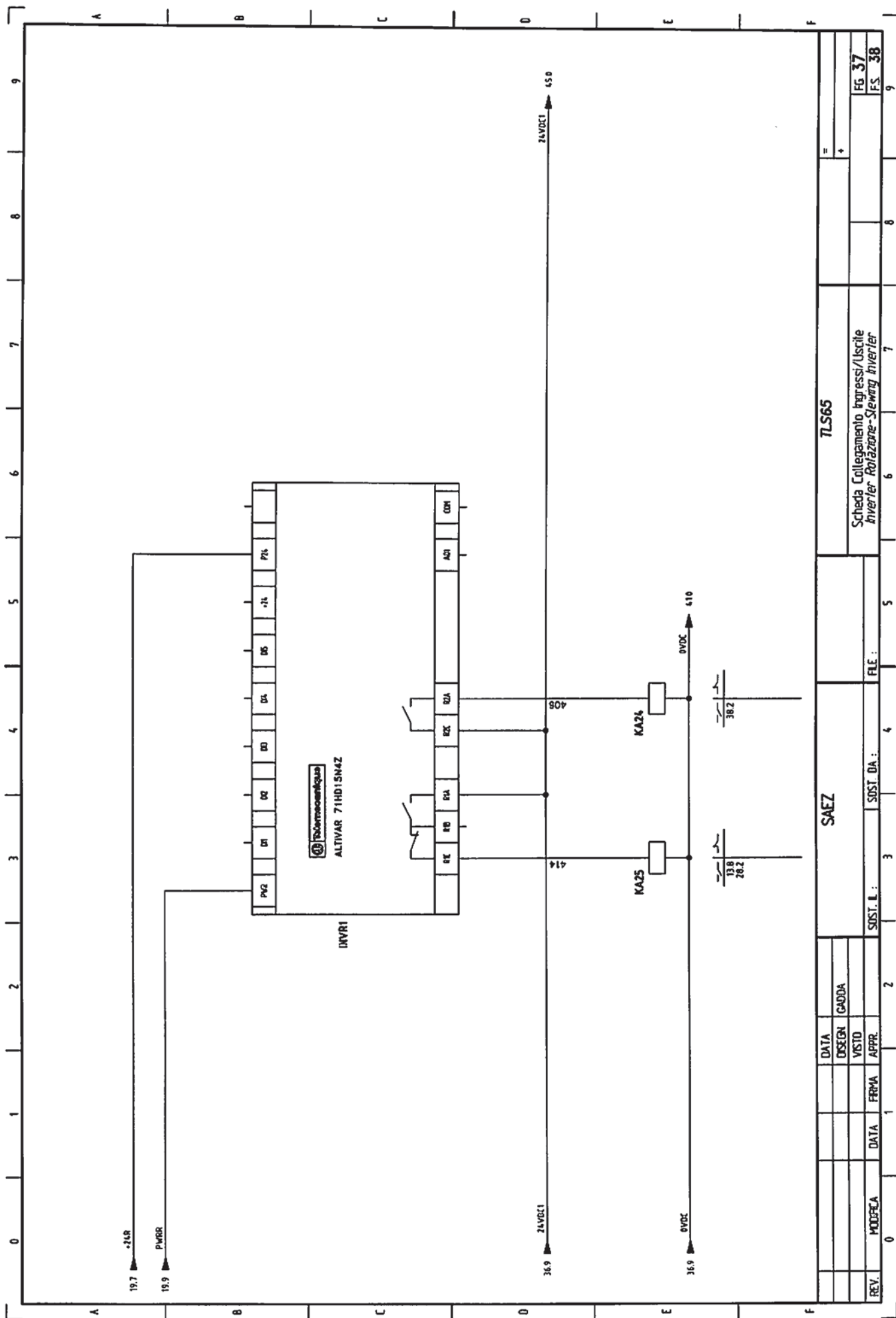
[illegible]

[illegible]

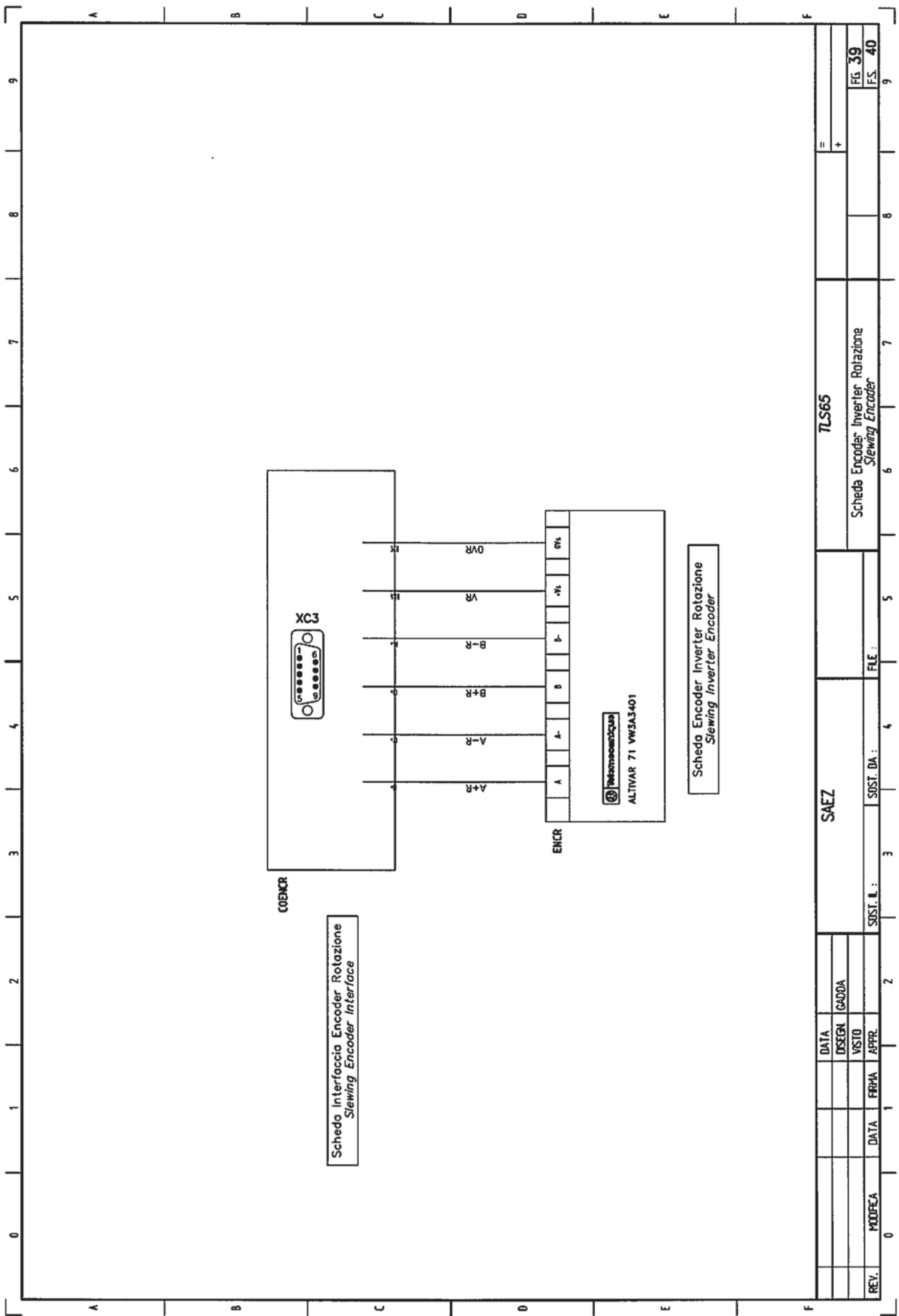












REV.		MODIFICA	DATA	FRMA	APPR	DATA	DSGN	GADDA	SAEZ		7LS65		Scheda Encoder Inverter Rotazione Slewing Encoder		=		+		FG 39		FS 40	
REV.		MODIFICA	DATA	FRMA	APPR	DATA	DSGN	GADDA	SAEZ		7LS65		Scheda Encoder Inverter Rotazione Slewing Encoder		=		+		FG 39		FS 40	
REV.		MODIFICA	DATA	FRMA	APPR	DATA	DSGN	GADDA	SAEZ		7LS65		Scheda Encoder Inverter Rotazione Slewing Encoder		=		+		FG 39		FS 40	



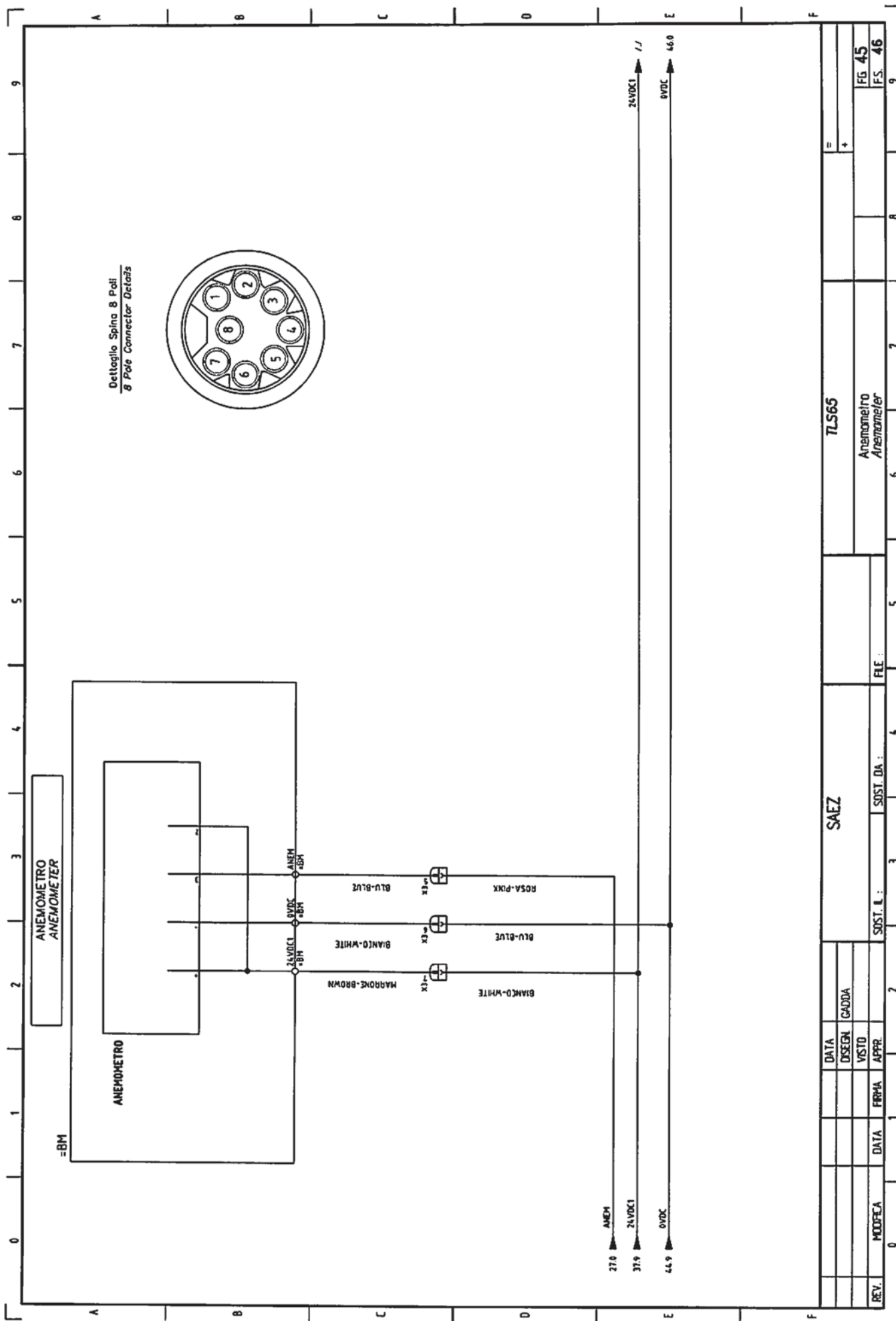




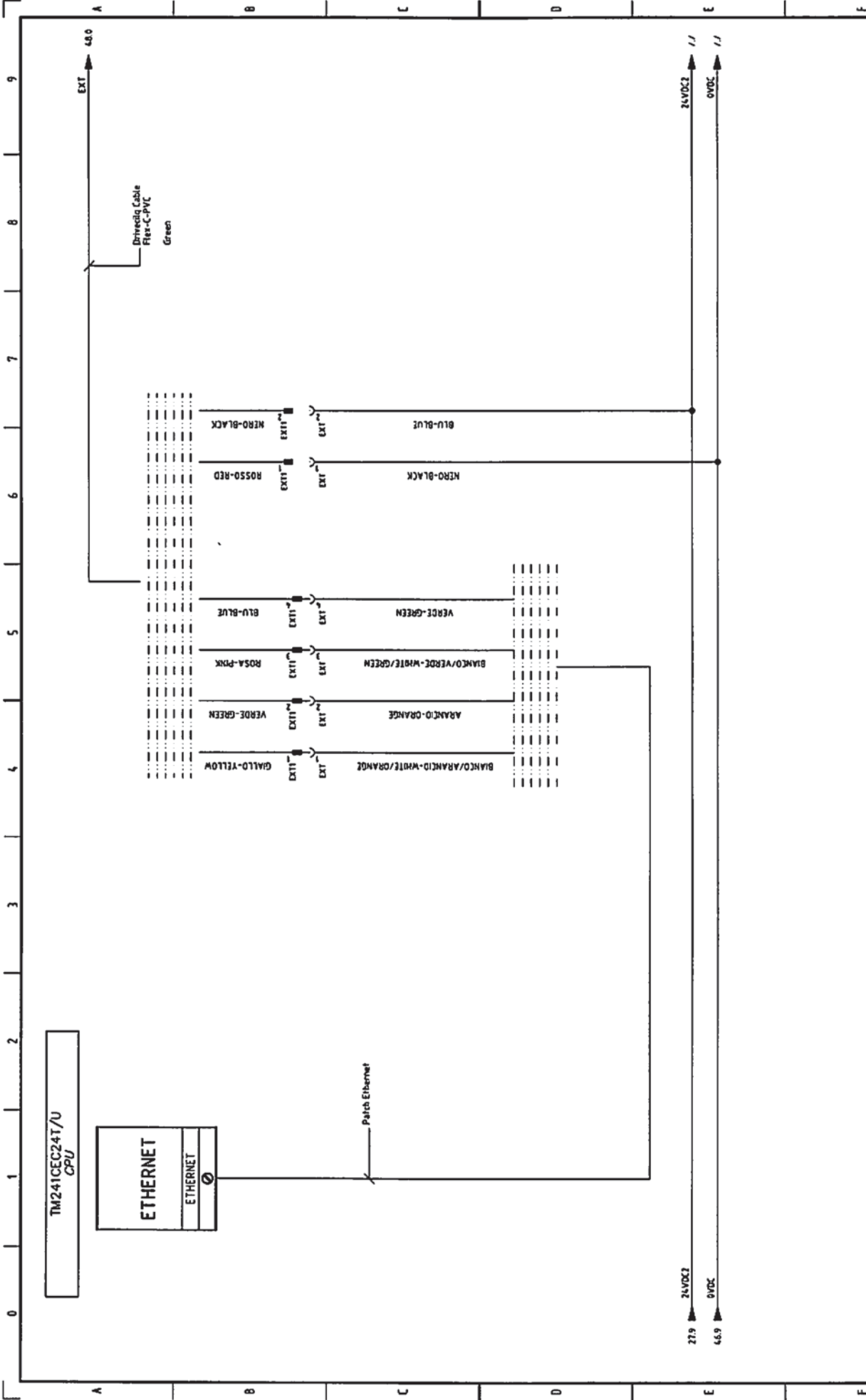






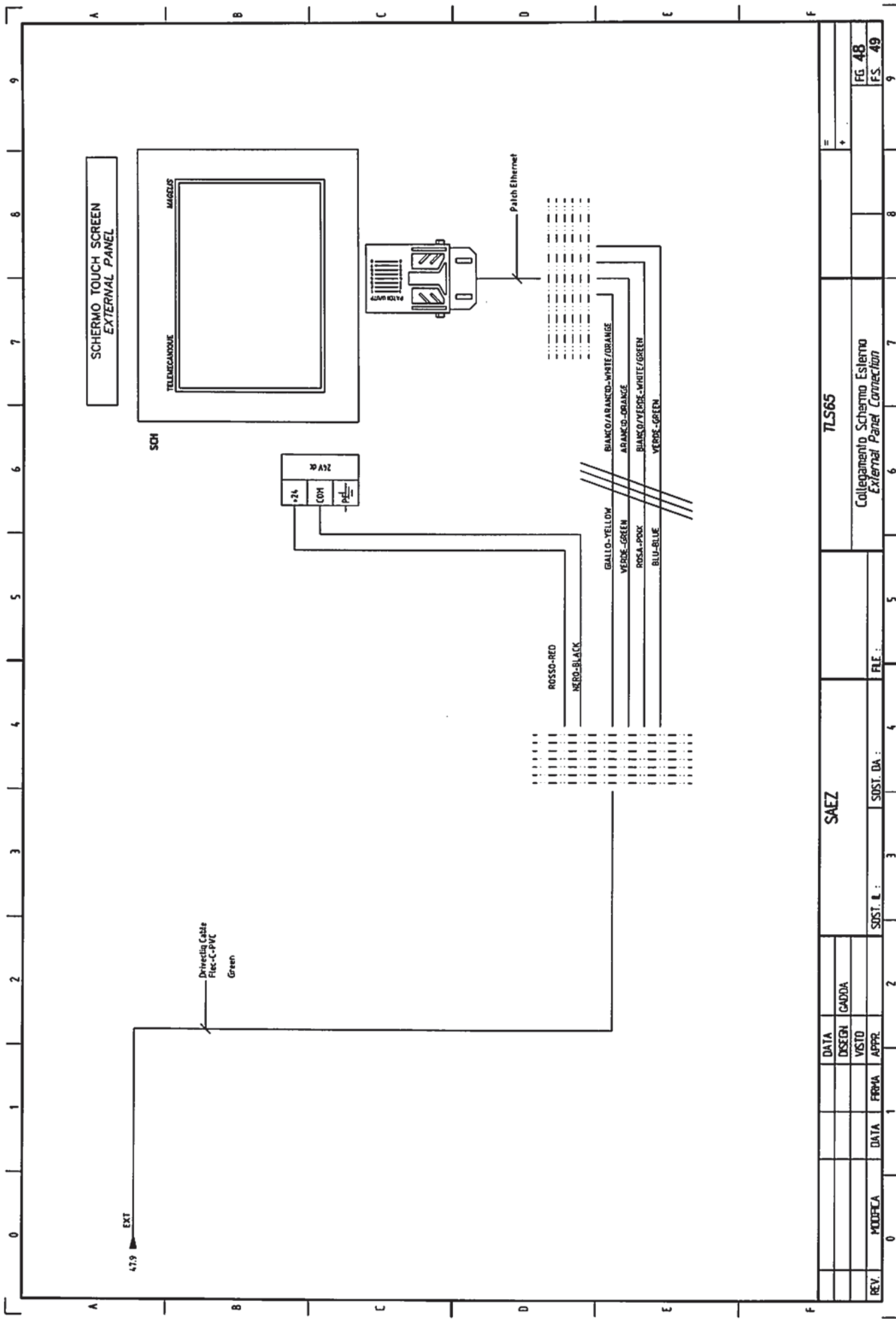
[illegible]





SAEZ		7LS65		Collegamento Schema Esterno External Panel Connection		FG 47	
DATA		DESIGN		CADDIA		FS 48	
VISTO		APPR.		FILE :			
FRMA		DATA		SOST. IL :		SOST. DA :	
REV.		MODIFICA		0		1	





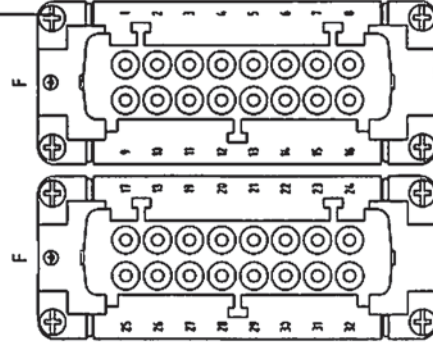
**MORSETTIERA M1**  
**M1 TERMINAL STRIP**

NumO	LIV.	Utenza Finale	End User
1 R		LINEA ALIMENTAZIONE 400V	400V POWER LINE SUPPLY
2 S			
3 T			
P.E.			
4 RCAB		ALIMENTAZIONE CABINA	400V POWER CABIN SUPPLY
5 SCAB			
P.E.			
6 UR1		MOTORE ROTAZIONE 1	SLEWING MOTOR 1
7 VR1			
8 WR1			
9 FR 1/2	1/2	FRENO MOTORE 1	SLEWING BRAKE 1
FR 2/2	2/2		
10 BFR 1/2	1/2	BOBINA SBLOCCO FRENO MOTORE 1	SLEWING BRAKE UNLOCK COIL MOTOR 1
BFR 2/2	2/2		
11 +24VDC	1/2	CONTATTO SBLOCCO FRENO MOTORE 1	SLEWING BRAKE UNLOCK CONTACT MOTOR 1
CFR1 2/2	2/2		
12 +24VDC	1/2	SONDA TERMICA MOTORE 1	SLEWING MOTOR TEMPERATURE PROBE
PTCR 2/2	2/2		
13 UR2		MOTORE ROTAZIONE 2	SLEWING MOTOR 2
14 VR2			
15 WR2			
16 FR 1/2	1/2	FRENO MOTORE 2	SLEWING BRAKE 2
FR 2/2	2/2		
17 BFR 1/2	1/2	BOBINA SBLOCCO FRENO MOTORE 2	SLEWING BRAKE UNLOCK COIL MOTOR 2
BFR 2/2	2/2		
18 CFR1 1/2	1/2	CONTATTO SBLOCCO FRENO MOTORE 2	SLEWING BRAKE UNLOCK CONTACT MOTOR 2
CFR 2/2	2/2		
19 PTCR2 1/2	1/2	SONDA TERMICA MOTORE 2	SLEWING MOTOR TEMPERATURE PROBE
PTCR 2/2	2/2		
20 PAR		RESISTENZA MOTORI ROTAZIONE	SLEWING MOTORS RESISTANCE
21 PBR			
P.E.			
22 1		SEGNALAZIONE ACUSTICA	HORN
23 141			
P.E.			
24 0VDC		LAMPADA SBLOCCO FRENI ROTAZIONE	SLEWING BRAKES UNLOCK LAMP
25 L04			
P.F.			

[illegible]

**CONNETTORE XCOM  
COMANDI CABINA  
CABIN CONNECTION**

**Pin Codifica Femmina**  
**Female Pin**



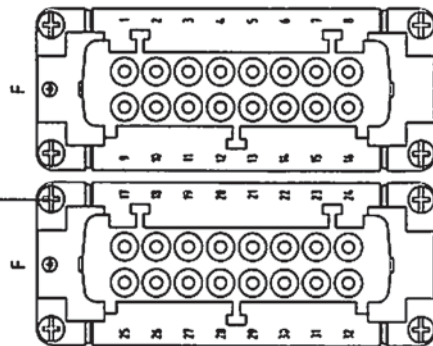
Pin	Numel	Tipo	Descrizione	Description
		CNEF 16 T	(conduttore 27 pin) • Horn, 6A - 550V, connessione a rete, (retro fasciato)	line
		CNEF 16 TM	(conduttore 27 pin) • Horn, 6A - 550V, connessione a rete, (retro fasciato)	line
1	+24VDC		+24VDC	
2	2	STOP	STOP	STOP
3	3	MARCIA	MARCIA	START
4	4	SALITA	SALITA	HOIST UP
5	5	DISCESA	DISCESA	HOIST DOWN
6	6	CONTATTO JOYSTICK DESTRA/SINISTRA	CONTATTO JOYSTICK DESTRA/SINISTRA	STOP
7	24VDC1		24VDC1	24VDC1
8	8	STOP	STOP	STOP
9	9	SINISTRA	SINISTRA	SLEWING LEFT
10	10	DESTRA	DESTRA	SLEWING RIGHT
11	11	LONTANO	LONTANO	TROLLEY FORWARD
12	12	VICINO	VICINO	TROLLEY BACKWARD
13	13	2° VELOCITÀ SOLLEVAMENTO	2° VELOCITÀ SOLLEVAMENTO	HOIST 2° SPEED
14	14	3° VELOCITÀ SOLLEVAMENTO	3° VELOCITÀ SOLLEVAMENTO	HOIST 3° SPEED
15	15	2° VELOCITÀ ROTAZIONE	2° VELOCITÀ ROTAZIONE	SLEWING 2° SPEED
16	16	3° VELOCITÀ ROTAZIONE	3° VELOCITÀ ROTAZIONE	SLEWING 3° SPEED
17	17	EMERGENZA ROTAZIONE	EMERGENZA ROTAZIONE	SLEWING EMERGENCY
18	18	2° VELOCITÀ CARRELLO	2° VELOCITÀ CARRELLO	TROLLEY 2° SPEED
19	19	3° VELOCITÀ CARRELLO	3° VELOCITÀ CARRELLO	TROLLEY 3° SPEED
20	20	SIRENA	SIRENA	HORN
21	21	SBLOCCO ELETTRICO	SBLOCCO ELETTRICO	SLEWING ELECTRIC UNLOCK
22	139	CONTATTO ABILITAZIONE 24VDC2	CONTATTO ABILITAZIONE 24VDC2	24VDC2 CONTACT
23	1	0V	0V	0V
24	5	48V	48V	48V
25	25	4° VELOCITÀ SOLLEVAMENTO	4° VELOCITÀ SOLLEVAMENTO	HOIST 4° SPEED
26	26	VELOCITÀ RIDOTTE SOLLEVAMENTO	VELOCITÀ RIDOTTE SOLLEVAMENTO	HOIST REDUCT SPEED
27	27	GREEN POWER	GREEN POWER	GREEN POWER
28	28	5° VELOCITÀ SOLLEVAMENTO	5° VELOCITÀ SOLLEVAMENTO	HOIST 5° SPEED
29	29	2/4 FUSI	2/4 FUSI	2/4 WIRE
30	30	LAMPADA 100% CARICO	LAMPADA 100% CARICO	100% LOAD LAMP
31	31	LAMPADA 90% CARICO	LAMPADA 90% CARICO	90% LOAD LAMP
32	0VDC		0VDC	0VDC
PE				
Pin	Numel	Tipo	Descrizione	Description
		CHI 32	Custodia da incasso chiusura doppia con leve	line

[illegible]

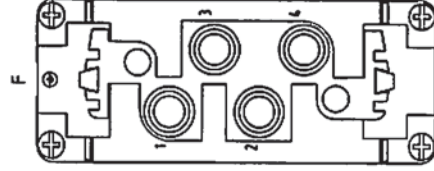
**CONNETTORE XLIM  
LIMITAZIONE DI RAGGIO  
LIMIT ZONE SYSTEM**

Pin	Numel	Tipo	Descrizione	Description
		CNEF 16 T	(Condilina R pad - Ierrz, BA - SBY, concessioni a pte, livello fessura)	line
		CNEF 16 TM	(Condilina R pad - Ierrz, BA - SBY, concessioni a pte, livello fessura)	line
1	+24VDC		+24VDC	+24VDC
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9	X3-9		BLOCCO CARRELLO LONTANO	TROLLEY FORWARD BLOCK
10	X3-10		BLOCCO CARRELLO LONTANO	TROLLEY FORWARD BLOCK
11	X3-11		BLOCCO CARRELLO VICINO	TROLLEY BACKWARD BLOCK
12	X3-12		BLOCCO CARRELLO VICINO	TROLLEY BACKWARD BLOCK
13	X3-13		BLOCCO DESTRA	SLEWING RIGHT BLOCK
14	X3-14		BLOCCO DESTRA	SLEWING RIGHT BLOCK
15	X3-15		BLOCCO SINISTRA	SLEWING LEFT BLOCK
16	X3-16		BLOCCO SINISTRA	SLEWING LEFT BLOCK
17	X3-17		RALLANTAMENTO ROTAZIONE	SLEWING DECEL.
18	X3-18		RALLANTAMENTO ROTAZIONE	SLEWING DECEL.
19	X3-19		BLOCCO SALITA	HOIST UP BLOCK
20	X3-20		BLOCCO SALITA	HOIST UP BLOCK
21	X3-21		BLOCCO DISCESA	HOIST DOWN BLOCK
22	X3-22		BLOCCO DISCESA	HOIST DOWN BLOCK
23				
24				
25	X3-25		RALLANTAMENTO CARRELLO LONTANO	TROLLEY FORWARD DECEL.
26	X3-26		RALLANTAMENTO CARRELLO LONTANO	TROLLEY FORWARD DECEL.
27				
28				
29				
30				
31	X3-31		RALLANTAMENTO CARRELLO VICINO	TROLLEY BACKWARD DECEL.
32	X3-32		RALLANTAMENTO CARRELLO VICINO	TROLLEY BACKWARD DECEL.
PE				
Pin	Numel	Tipo	Descrizione	Description
		CHI 32	Cuscinella da incasso chiusura doppia con leve	line

**Pin Codifica Femmina**  
**Female PIN**

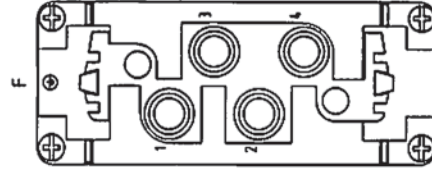
[illegible]

**CONNETTORE XMS  
MOTORE SOLLEVAMENTO  
HOIST MOTOR**



Pin	Numl	Tipo	Descrizione (casellare 5 poli E24 - 630V - 16A, concessiari a vita, Inghia Focella)	Description line
1	US		MOTORE SOLLEVAMENTO	HOIST MOTOR
2	VS		MOTORE SOLLEVAMENTO	HOIST MOTOR
3	WS		MOTORE SOLLEVAMENTO	HOIST MOTOR
4				
5				
6				
PE		CHI 16	Custodia da incasso chiusura doppia con leve	line

**CONNETTORE XRS  
RESISTENZA SOLLEVAMENTO  
HOIST MOTOR RESISTANCE**

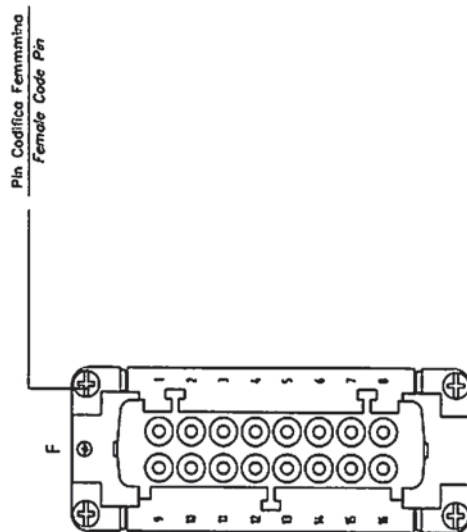


Pin	Numi	Tipo	Descrizione	Description
		CXF 4/0	(conduttore 5 poli DA - 650V) • Terra, connessione a rete, frusto Faccata	line
1	PAS		RESISTENZA SOLLEVAMENTO	HOIST MOTOR RESISTANCE
2	PBS		RESISTENZA SOLLEVAMENTO	HOIST MOTOR RESISTANCE
3				
4				
5				
6				
PE		CHI 16	Custodia da incasso chiusura doppia con leve	line

[illegible]

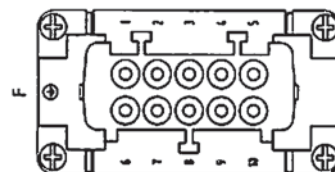
**CONNETTORE XFCS  
FINECORSA SOLLEVAMENTO  
HOIST LIMIT SWITCH  
AND PROXIMITY**

P/n	Numel	Tipo	Descrizione	Description
1	+24VDC	CNEF 16 T	localitori 8 pin - terra, BA - 50V, resistenza a ritz, inclio fusibile	linee
2	205		+24VDC	+24VDC
3	206		FINECORSALITA 4 FUNI	UP 4 WIRE LIMIT SWITCH
4	207		FINECORSALITA 2 FUNI	UP 2 WIRE LIMIT SWITCH
5	208		FINECORSALISCESA	DOWN LIMIT SWITCH
6	209		RALLENTAMENTO SALITA	UP DECELERATION
7	210		RALLENTAMENTO SALITA SAFETY	UP SAFETY DECELERATION
8	+24VDC		FINECORSALISCESA SAFETY	SAFETY DOWN
9	0VDC		+24VDC	+24VDC
10	PXS1		0VDC	0VDC
11	PXS2		PROXIMITY 1 SOLLEVAMENTO	PROXIMITY 1
12	0VDC		PROXIMITY 2 SOLLEVAMENTO	PROXIMITY 2
13			SCHERMO	SHIELD
14				
15				
16				
PE				
		CHI 16	Custodia da incasso chiusura doppia con leve	linee



**CONNETTORE XFS  
CONNETTORE FRENO SOLLEVAMENTO  
HOIST BRAKES AND SAFETY**

Pin	Numel	Tipo	Descrizione	Description
		CNEF 10 T	(oscillanti tipo 1, tra 84 - 98V, oscillatori a vite, (nella forcella)	line
1	FS		FRENO SOLLEVAMENTO	HOIST BRAKE
2	FS		FRENO SOLLEVAMENTO	HOIST BRAKE
3	PTS		SONDA TEMPERATURA FRENO	BRAKE TEMPERATURE PROBE
4	PTS		SONDA TEMPERATURA FRENO	BRAKE TEMPERATURE PROBE
5	+24VDC		USURA FRENO	BRAKE WORN
6	257		USURA FRENO	BRAKE WORN
7	24VS		CONTATTO APERTURA FRENO	BRAKE OPEN CONTACT
8	LI6S		CONTATTO APERTURA FRENO	BRAKE OPEN CONTACT
9				
10				
PE				
		CHI 10	Custodia da incasso chiusura doppia con leva	line

[illegible]

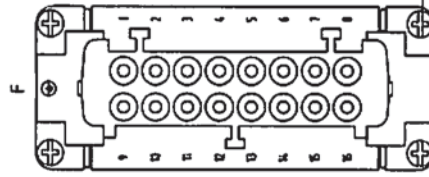
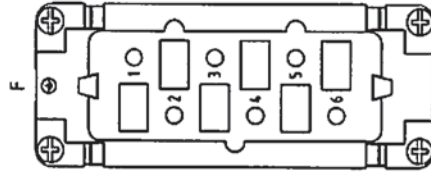


**CONNETTORE XMC  
MOTORE CARRELLO  
TROLLEY MOTOR**

Pin	Numl	Tipo	Descrizione	Description
		CPF 06	Correzione 6 pidi (DA - 500) • Iera, connessi a rete, frutto Focus	line
1	UC		MOTORE CARRELLO	TROLLEY MOTOR
2	VC		MOTORE CARRELLO	TROLLEY MOTOR
3	WC		MOTORE CARRELLO	TROLLEY MOTOR
4	FC1		FRENO CARRELLO	TROLLEY BRAKE
5	FC2		FRENO CARRELLO	TROLLEY BRAKE
6				
PE		CHI 15	Custodia da incasso chiusura a doppia con leve	line

CONNETTORE XFCC  
FINECORSO CARRELLO  
TROLLEY LIMIT SWITCH  
AND PROXIMITY

Pin	Numel	Tipo	Descrizione (esclusione Spot - terra, MA - 50W, (connessi a rete, (nella) Funzione)	Description linee
1	+24VDC	CNEF 16 T	+24VDC	+24VDC
2	306		FINECORSIA LONTANO	FORWARD LIMIT SWITCH
3	305		FINECORSIA VICINO	BACKWARD LIMIT SWITCH
4	306		RALLENTAMENTO VICINO	BACKWARD DECELL.
5	307		RALLENTAMENTO VICINO SICUREZZA	BACKWARD SAFETY DECELL
6	308		RALLENTAMENTO LONTANO	FORWARD DECELL.
7	309		RALLENTAMENTO LONTANO SICUREZZA	FORWARD SAFETY DECELL
8	+24VDC		+24VDC	+24VDC
9	0VDC		0VDC	0VDC
10	PXC1		PROXIMITY 1 CARRELLO	PROXIMITY 1
11	PXC2		PROXIMITY 2 CARRELLO	PROXIMITY 2
12	0VDC		0VDC	0VDC
13				
14				
15				
16				
PE				
		CHI 16	Custodia da incasso chiusa a doppio con leve	linee



**Pin Codifica Femmina**  
*Femala PIN*

[illegible]

A diagram of a 6-pin connector. It features a central pin and five surrounding pins arranged in a circular pattern. The central pin is labeled with a minus sign (-) at the top and a plus sign (+) at the bottom. The five surrounding pins are labeled with plus signs (+) at the top, bottom, left, and right, and a minus sign (-) at the center.

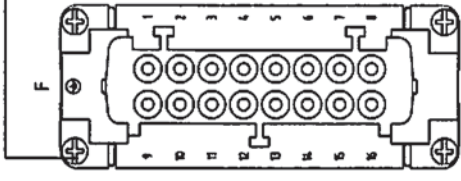
Pin	Numel	Tipo	Descrizione	Description
		CNF 06	Conduttore 6 poli - 1 anno, 6A - 140V, connessi a rete, nulla fascio	Ilme
1	UVS		VENTOLA MOTORE CARRELLO	TROLLEY MOTOR FAN
2	VVS		VENTOLA MOTORE CARRELLO	TROLLEY MOTOR FAN
3	WVS		VENTOLA MOTORE CARRELLO	TROLLEY MOTOR FAN
4				
5				
6				
PE				
		CHI 06 L	Custodia da incasso chiusura sinicola con leva	Ilme

P/n	Numl	Tipo	Descrizione	Description
		CNF 06	Connettori a pidi - Iera, Ma - 100V, connessioni a rete, tralicci fissati	Ilme
1	120		48V	48V
2	1		0V	0V
3	140		LAMPADA CARICO 90%	90% LOAD LAMP
4	139		LAMPADA CARICO 100%	100% LOAD LAMP
PE				
		CHI 06 L	Custodia da incasso chiusura a singola con leva	Ilme

[illegible]





**CONNETTORE XARC  
FINECORSA ARCHETTO**



Pin	Numel	Tipo	Descrizione	Description
		CNEF 16 T	Esecutore 16 poli - Terra, MA - 500V, accessibili a rete, livello Facelift	linee
1	+24VDC		+24VDC	+24VDC
2	102		BILANCIO N.C.	
3	103		BILANCIO N.O.	
4	105		UL TRALIFT N.C.	UL TRALIFT N.C.
5	106		UL TRALIFT N.O.	UL TRALIFT N.O.
6	107		MOMENTO DINAMICO 100%	DYNAMIC MOMENT 100%
7	108		MOMENTO DINAMICO 100%	DYNAMIC MOMENT 100%
8	109		MOMENTO STATICO	STATIC MOMENT
9	110		MOMENTO STATICO	STATIC MOMENT
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
PE		CHI 16	Custodia da incasso chiusura doppia con leve	linee

[illegible]

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9																																																												
A																																																																					
B	<div>CONNETTORE X1 CARRELLO TROLLEY</div>																																																																				
C	<div></div>																																																																				
D	<div>CONNETTORE X2 ENCODER ROTAZIONE SLEWING ENCODER</div>																																																																				
E	<div></div>																																																																				
F																																																																					
<table><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2">DATA</td><td colspan="2">DESIGN</td><td colspan="2">CADD</td><td colspan="2">SAEZ</td><td colspan="2">TLS65</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr><tr><td colspan="2">REV.</td><td colspan="2">MODIFICA</td><td colspan="2">DATA</td><td colspan="2">FRMA</td><td colspan="2">APPR.</td><td colspan="2">VISTO</td><td colspan="2">SOST. DA :</td><td colspan="2">SOST. L. :</td><td colspan="2">FILE :</td><td colspan="2">Connettore Flangia Limitazione Limit Zone Sockets</td><td colspan="2">FG 57 FS 58</td></tr><tr><td colspan="2">0</td><td colspan="2">1</td><td colspan="2">2</td><td colspan="2">3</td><td colspan="2">4</td><td colspan="2">5</td><td colspan="2">6</td><td colspan="2">7</td><td colspan="2">8</td><td colspan="2">9</td><td colspan="2"></td></tr></table>												DATA		DESIGN		CADD		SAEZ		TLS65						REV.		MODIFICA		DATA		FRMA		APPR.		VISTO		SOST. DA :		SOST. L. :		FILE :		Connettore Flangia Limitazione Limit Zone Sockets		FG 57 FS 58		0		1		2		3		4		5		6		7		8		9			
		DATA		DESIGN		CADD		SAEZ		TLS65																																																											
REV.		MODIFICA		DATA		FRMA		APPR.		VISTO		SOST. DA :		SOST. L. :		FILE :		Connettore Flangia Limitazione Limit Zone Sockets		FG 57 FS 58																																																	
0		1		2		3		4		5		6		7		8		9																																																			

CONNETTORE X3  
ANEMOMETRO  
ANEMOMETER

Pin	Colore-Color	Utenza-Usage
1	8P F	
2	MARRONE-BROWN	
3	VERDE-GREEN	
4	GIALLO-YELLOW	
5	GRIGIO-GRAY	
6	ROSA-PINK	SEGNALE-SIGNAL
7	BLU-BLUE	0VDC
8	BIANCO-WHITE	24VDC
9	ROSSO-RED	



CONNETTORE X3  
ANEMOMETRO  
ANEMOMETER

Pin	Colore-Color	Utenza-Usage
1	8P H	
2		
3		
4		
5	BLU-BLUE	SEGNALE-SIGNAL
6	BIANCO-WHITE	0VDC
7	MARRONE-BROWN	24VDC
8		

CONNETTORE X4  
CELLA DI CARICO  
LOAD CELL

Pin	Colore-Color	Utenza-Usage
1	8P H	
2		
3		
4	GRIGIO-GRAY	+AL
5	GIALLO-YELLOW	+SIG
6	VERDE-GREEN	-SIG
7	MARRONE-BROWN	-AL
8	ROSSO-RED	SCHERMO-SHIELD



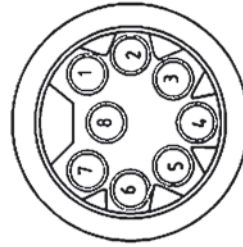
CONNETTORE X4  
CELLA DI CARICO  
LOAD CELL

Pin	Colore-Color	Utenza-Usage
1	8P F	
2		
3		
4	GIALLO-YELLOW	+AL Blu
5	BLU-BLUE	+SIG Red
6	BIANCO-WHITE	-SIG White
7	ROSSO-RED	-AL Black
8	MARRONE-BROWN	SCHERMO-SHIELD

REV.	MODIFICA	DATA	FRMA	APPR.	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE :	SAEZ	7LS65	Connettori Flangia Limitazione Limit Zone Sockets	=	+	FG 58	FS 59
------	----------	------	------	-------	------------	------------	--------	------	-------	--	---	---	-------	-------

**CONNETTORE X5  
SENSORE SOLLEVAMENTO  
HOISTING SENSOR**

Pin	Colore-Color	Utenza-Usage
	8P H	
1	GRIGIO- GREY	RESET-SENSOR RESET
2		
3	BLU-BLUE	SEGNALE-SENSOR SIGNAL
4	NERO-BLACK	COMUNE-SENSOR COMMON
5		
6	BIANCO-WHITE	0VDC
7	MARRONE-BROWN	24VDC
8		



**DETTAGLIO COLEGAMENTO SPINA**  
**SOCKET CONNECTION DETAIL**

[illegible]

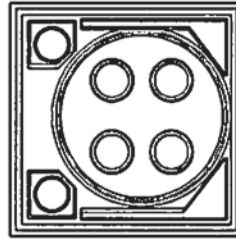
**CONNETTORE X6  
RADIOCOMANDO  
RADIO UNIT**

Pin	Colore-Color	Utenza-Usage
	4 P F	
1	MARRONE-BROWN	
2	BIANCO-WHITE	
3	BLU-BLUE	CAN-H
4	NERO-BLACK	CAN-L



**CONNETTORE EXT  
COLLEGAMENTO SCHERMO ESTERNO  
EXTERNAL PANEL**

Pin	Colore-Color	Utilenza-Usage
	2+6P H	FLEX PVC CABLE
L	ROSSO-RED	24VDC
N	NERO-BLACK	0VDC
1	GIALLO-YELLOW	
2	VERDE-GREEN	
3	ROSA-PINK	
4	BLU-BLUE	

[illegible]

## Connettori Fissi Flangia Sensori

Nome/Item	Tipo/Type	Descrizione/Description	Costruttore/Marke	Qty/Qty
EXT	7903.4494.0 CKA 031	Connettore Femmina Bus Schermato 4P-Schermo Custodia da incasso metallica con leva in acciaio zincato	Westec Ilme	1 1
X1	M012F5FIB030	Connettore 5 Poli Femmina M12	Direl	1
X2	M012H6FIB030	Connettore 4 Poli Maschio M12	Direl	1
X3	M012F8FIB030	Connettore 8 Poli Femmina M12	Direl	1
X4	M012H6FIB030	Connettore 8 Poli Maschio M12	Direl	1
X5	M012F8FIB030	Connettore 8 Poli Femmina M12	Direl	1
X6	M012H6FIB030	Connettore 4 Poli Maschio M12	Direl	1

## Connettori Volanti Flangia Sensori

Nome/Item	Tipo/Type	Descrizione/Description	Costruttore/Marke	Qta/Qty
EX11	7913.34.96.0 CKA 03 VS	Connettore Maschio Bus Schermato 4P+Terra Custodia mobile metallica con pinoli, uscita verticale Pg 11	Westec line	1 1
X1	8AS006315	Connettore 5 Poli Maschio M12	Direl	1
X2	8A4000315	Connettore 4 Poli Femmina M12	Direl	1
X3	8A8006325	Connettore 8 Poli Maschio M12	Direl	1
X4	8A8000325	Connettore 8 Poli Femmina M12	Direl	1
X5	8A8006325	Connettore 8 Poli Maschio M12	Direl	1
X6	8A4000315	Connettore 4 Poli Femmina M12	Direl	1

[illegible]